

102505

Dumblé

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN

ADMINISTRATION DE LA MARINE

Eigendom van het
Westvlaams Economisch Studie- en
Bijlage Reeks

JAARVERSLAG OVER DE ZEEVISSCHERIJ STATISTIEKEN

RAPPORT SUR LA PÊCHE MARITIME STATISTIQUES

39810

1932 - 1933



IMP. TYPO. DE L'INSTITUT CARTOGRAPHIQUE MILITAIRE
Directeur : J. Havlange, 2, allée du Cloître, 2, Bruxelles.

JAARVERSLAG
OVER DE ZEEVISSCHERIJ
STATISTIEKEN

1932-1933

RAPPORT
SUR LA PÊCHE MARITIME
STATISTIQUES

JAARVERSLAG
OVER DE ZEEVISSCHERIJ



RAPPORT
SUR LA PÊCHE MARITIME

39810



De Hoge Raad voor de Zeevisscherij.

(1932-1933)

In 1932-1933 heeft de Hoge Raad voor de Zeevisscherij, voorgezeten door H. Baels, oud Minister, lid der Kamer van Volksvertegenwoordigers, als Voorzitter afgevaardigd door den heer Minister van Verkeerswezen, de volgende wijzigingen ondergaan.

Bij koninklijk besluit van 22 Februari 1933, werd het ledenaantal van twintig op vijf en twintig gebracht.

Bij hetzelfde besluit werden tot lid benoemd :

MM. A. PAUWELS, Burgemeester te Blankenberghe ;
VAN VLAENDEREN, Schepen en Senator te Oostende;
BEYENS, Schepen te De Panne;
STEYAERT, Schepen te Nieuwpoort;
R. ZONNEKEYN, oud schipper ter visscherij te Antwerpen;

in vervanging van de HH. D'Hondt, Elleboudt, Harteel, Rybens en Fl. Zonnekeyn.

Werden door hetzelfde koninklijk besluit insgelijks aangesteld als leden, de

HH. F. MAERTENS, Directeur Generaal bij het Ministerie van Openbare Werken, Kabinetshoofd van den heer Minister van Openbare Werken;

M. VERSTRAETE, Inspecteur generaal der Bruggen en Wegen, te Brussel.

* * *

De Hoge Raad heeft in 1932 drie en in 1933 vijf algemeene vergaderingen gehouden.

De Subcommissie der haveninrichtingen hield eene vergadering in 1932. De haven belangen werden naderhand in algemeene vergadering behandeld.

De Subcommissie der contingentteering vergaderde viermaal in 1932 en eenmaal in 1933.

Eene Subcommissie der garnaalvisscherij vergaderde eenmaal in 1933 en die voor Staatssteun eenmaal in 1932.

Wij geven hierna, in vogelvlucht, een schets dezer verscheidene besprekingen, in verband met de behandelde belangen.

Conseil Supérieur de la Pêche Maritime.

(1932-1933)

Au cours des deux années considérées, le Conseil Supérieur de la Pêche maritime, présidé par M. H. Baels, ancien ministre, membre de la Chambre des Représentants, délégué en qualité de président par M. le Ministre des Transports, a subi les modifications suivantes :

Par Arrêté Royal du 22 février 1933, le nombre des membres a été porté de vingt à vingt-cinq.

Le même arrêté a désigné comme membres :

MM. A. PAUWELS, bourgmestre à Blankenberghe;

VAN VLAENDEREN, échevin et sénateur à Ostende;

BEYENS, échevin à La Panne;

STEYAERT, échevin à Nieuport;

R. ZONNEKEYN, ancien capitaine de chalutier, à Anvers;

ce en remplacement de MM. D'hondt, Elleboudt, Harteel, Rybens et Fl. Zonnekeyn.

Furent désignés comme membres par le même arrêté royal :

MM. F. MAERTENS, directeur général au Ministère des Travaux publics,
chef de Cabinet du Ministre des Travaux publics;

M. VERSTRAETE, inspecteur général des Ponts et Chaussées, à
Bruxelles.

* * *

En 1932, le Conseil Supérieur a tenu trois et, en 1933, cinq réunions générales.

La Sous-commission des installations maritimes a tenu une réunion en 1932. Les questions intéressant les ports de pêche furent ensuite traitées en assemblée générale.

La Sous-commission du contingentement s'est réunie quatre fois en 1932 et une fois en 1933.

Une Sous-commission de la pêche crevetteière s'est réunie une fois en 1933 et une autre, ayant pour objet l'assistance gouvernementale, une fois en 1932.

Nous donnons ci-après un exposé à vol d'oiseau, de ces diverses délibérations, suivant leur objet.

I. -- DE CONTINGENTEERING VAN DEN VISCHINVOER IN BELGIE.

Deze aangelegenheid heeft het ruimste deel der bedrijvigheid van den raad ingenomen en zijne beraadslagingen hebben bijgedragen om 's lands politiek in dit gewichtig domein te bepalen.

Het jaarverslag voor 1931 (blz. 100 en volg.) zet den toestand uiteen, die oorzaak geweest was, vanwege den heer Voorzitter Baels, van eene onderzetting in de Kamer van Volksvertegenwoordigers en die gekenmerkt was door eene buitensporige vermeerdering van den vischinvoer.

In Mei 1932 stonden de beroepskringen op het punt de visscherijvloot in een min of meer ruime maat stil te leggen, wat een wezenlijke ramp zou geweest zijn. Gelukkiglijk kon M. Devos, Directeur generaal van het Zee-zeven, in zitting van 14 Mei 1932, de verklaring afleggen dat zijn Bestuur eene beperking van den vischinvoer, naar hetgeen in de nabuurstaten bestond of in voorbereiding was, zou invoeren. Die beperking zou gedaan worden op de middelmaat van den invoer in 1930-1931.

In de vergadering van 18 Juni 1932, werd de ondoeltreffendheid der aangenomen beginselen, in het opzicht der visscherij, vastgesteld en de uitsluiting bevestigd der kleinvisch en der tong, tarbot, rog en schaat tot beloop van 50 t. h., der groote rondvisch tot beloop van 25 t. h. De aandeelen der invoerders zouden op voet hunner bestaande handelsdokumenten per soort en per kwartaal vastgesteld worden; de invoerbare hoeveelheden werden in het *Staatsblad* afgekondigd.

De contingentteering werd herhaaldelijk in den schoot eener ondercommissie onderzocht, alwaar de vereenigingen der invoerders uit Antwerpen, Brussel en Oostende waren vertegenwoordigd terzelfder tijd als de voortbrengers.

Geen der beide partijen verklaarde zich tevreden, maar het stond vast dat de contingentteering een weldadigen invloed had, niet alleen op de algemeene voortbrengst der Belgische visscherij, die in 1932 gerezen was tot 18 miljoen 283,196 kilogram van 14,460,843 kilogram in 1931, maar ook op de voortbrengst van Yslandsche en Noordzeesche kabeljauw, die de verdubbeling nabij kwam. De handelsbetrekkingen tusschen de kust en de grootsteden werden inniger.

Ten gevolge van de vergadering van 9 December 1933, werden de grondregelen der contingentteering van het eerste kwartaal 1933 door de Regeering vastgesteld. Een hoofdpunt dezer grondregelen, waarover voorheen reeds in verscheidene vergaderingen zonder praktischen uitslag aangedrongen geweest was, is de uitsluiting uit het kader der contingentteering van de consignatievisch. Dit moest op de uitslagen der invoerbeperking een verstrekkenden invloed uitoefenen.

In de vergadering van 18 Maart 1933, werd er voornamelijk nadruk gelegd op de noodzakelijkheid en de middelen om het toezicht op de uitvoering der contingentteering te verscherpen. De wenschen der vergadering werden in ruime maat door de Regeering in acht genomen. De hoofdbekommering bleef de contingentteering der rondvisch en het duurde niet lang vooraleer zich een nieuw offensief deed gelden, ditmaal niet alleen tegen de beperking der rondvisch, maar ook tegen de algemeene uitsluiting der visch min dan 0 m. 40 lang.

I. — LE CONTINGENTEMENT DES IMPORTATIONS DE POISSON.

Cette matière a absorbé la plus grande partie de l'activité du Conseil et ce sont ses délibérations qui ont contribué à fixer la politique gouvernementale en cet important domaine.

Le rapport annuel pour 1931 (page 100 et suivantes) expose la situation caractérisée par une augmentation exorbitante des importations de poisson de mer, qui donna lieu, de la part de M. le président Baels, à une interpellation à la Chambre des Représentants.

En 1932, un arrêt du travail de la pêche était à craindre dans une mesure plus ou moins large, ce qui eut été un véritable désastre, lorsque, en la réunion du 14 mai 1932, M. le Directeur général Devos put déclarer que son administration préparait un système de contingentement des importations de poisson, conforme à ceux en préparation ou existant dans les pays voisins. Ce contingentement se ferait sur la moyenne des importations de 1930-1931.

L'insuffisance de ce régime, en ce qui concerne l'industrie de la pêche, fut constatée dans la réunion du 18 juin 1932; on y proposa l'exclusion du petit poisson et de la sole, du turbot, de la raie et de la flotte à concurrence de 50 p. c., et du grand poisson rond à concurrence de 25 p. c. Les parts des importateurs seraient établies par espèce et par trimestre, d'après les documents commerciaux en leur possession; les chiffres du contingent furent publiés par la voie du *Moniteur*.

La question du contingentement fut examinée, à diverses reprises, au sein d'une Sous-commission, où les groupes importateurs d'Anvers, de Bruxelles et d'Ostende étaient représentés, en même temps que les producteurs.

Aucune des deux parties ne se déclara satisfaite mais il fut établi que le contingentement exerça une influence bienfaisante, non seulement sur le niveau général de la production belge, niveau monté en 1932 à 18,283,196 kilogrammes de 14,460,843 kilogrammes qu'il était en 1931, mais aussi sur celui de la pêche de cabillaud islandais et de la mer du Nord, laquelle avait presque doublé. D'autre part, les relations commerciales entre le littoral et les centres de consommation du pays s'étaient améliorées.

Les règles fondamentales du contingentement pour le premier trimestre 1933 furent arrêtées par le Gouvernement, à la suite de la réunion du 9 décembre 1933. Le point capital de ces règles, sur lequel il avait été insisté sans résultat pratique, en diverses réunions précédentes, fut l'exclusion du commerce de consignment du cadre du contingentement. Cette décision dut avoir sur les résultats généraux du contingentement une influence décisive.

Dans la réunion du 18 mars 1933, on insista spécialement sur la nécessité et les moyens d'exercer un contrôle plus sévère sur l'exécution des mesures de contingentement. Les vœux émis par le Conseil furent pris en considération, dans une large mesure, par le Gouvernement.

Le contingentement du poisson rond resta la préoccupation dominante, et une offensive ne tarda pas à être déclanchée, non seulement contre le contingentement du poisson rond, mais aussi contre l'exclusion du poisson de moins

Daartegen kwam het aktiekomitee der Zeevisscherij van zijnen kant, met radikaler voorstellen voor den dag, namelijk :

- a) Beperking tot het uiterste van den invoer;
- b) Uitsluiting van den consignatiehandel;
- c) Heffing eener taks op de vergunningen van vischimport van 1 frank per kilo voor de gewone visch en 2 fr. 50 voor de fijnvisch;
- d) Betaling, aan de grens, eener taks op het onderzoek der ingevoerde visch;
- e) Invoerverbod van verse haring in het trawlharingseizoen (Augustus-September);
- f) Afschaffing der overdrachttaks op de zeevisch;
- g) Bijzondere en eenvormige tarieven voor het vervoer van vischcolli zooals voor zekere landbouwprodukten;
- h) Isothermische spoorwagens;
- i) Vermindering der dokrechten;
- j) Bescherming der fabricatie van onderprodukten der visscherij en van vischconserven.

De vergunningstaks kwam aldus voor de eerste maal in het programma der bedrijfseischen der Zeevisscherij te voorschijn. Het jaar 1934 zou hare inwilliging bezegelen (0 fr. 50 per kilogram voor gewone en 2 frank per kilogram voor fijn visch), alsook die der invoering van moderne spoorwagens voor het vervoer der zeevisch.

Uit den wensch betreffende de dok-, kaai- en mijnrechten ontstond een uitgebreide aktie vanwege den Raad bij de betrokken gemeentebesturen; de uitslag was echter ontkennend.

II. — DE NIEUWE VISSCHERSHAVENINSTELLINGEN TE OOSTENDE.

De moeilijkheden in verband met de voltooiing dezer werken werden opnieuw op de dagorde van den Raad gebracht in zitting van 13 Februari 1932, ten gevolge van eene vraag ingediend in de Kamer van Volksvertegenwoordigers, tijdens de bespreking der begroting van openbare werken, om een tegensprekelijk onderzoek te bekomen tusschen de Stad Oostende en de Regeering, nopens de overneming der nieuwe havens, en inzonderheid der sluis.

Een eerste vergadering dezer commissie, gelast met het onderzoek dezer vraagstukken aangaande de havens en hunne inrichting en versterkt door de aanwezigheid van verscheidene afgevaardigden der betrokken departementen, had plaats te Oostende den 13 April 1932. Zij besloot terloops tot het behoud der voorziening der visschersvaartuigen van mazout door tankschepen. De mazoutleveraars verklaren niettemin maatregelen te zullen nemen voor de aanlegging van voorraad tanks.

De gemiddelde waarde der nijverheidgronden op 100 frank den vierkanten meter bepaald zijnde, is het huurgeld dezer gronden op 5 frank 's jaars bepaald. De HH. reeders en handelaars achten dat deze prijs te hoog is en de diepte der

de 0 m. 40 de longueur. Par contre, le Comité de défense de l'industrie de la pêche demandait :

- a) La limitation à l'extrême des importations;
- b) L'exclusion effective du commerce de consignment;
- c) Le prélèvement d'une taxe sur les licences d'importation de 1 franc par kilogramme, pour le poisson ordinaire, et de 2 fr. 50 pour le poisson fin;
- d) Perception à la frontière d'une taxe d'expertise du poisson;
- e) Interdiction de l'importation du hareng frais, pendant la saison de pêche du hareng de chalut (août-septembre);
- f) Suppression de la taxe de transmission sur le poisson de pêche nationale;
- g) Tarifs spéciaux et uniformes pour le transport de colis de poisson, comme en matière de certains transports de produits agricoles;
- h) Wagons de chemin de fer isothermiques;
- i) Diminution des droits de bassin;
- j) Protection de la fabrication de sous-produits de la pêche et de conserves de poisson.

C'est ainsi que la taxe sur les licences d'importation figura pour la première fois au programme des revendications de l'industrie de la pêche. L'année 1934 consacrerait son établissement, à raison de 50 centimes le kilogramme pour le poisson ordinaire et de 2 francs le kilogramme pour le poisson fin, de même que l'introduction de wagons modernes de chemin de fer, pour le transport de poisson.

Le vœu relatif aux droits de quai donna lieu à une intervention du Conseil auprès des administrations communales intéressées. Elle n'eut toutefois aucun résultat.

II. — LES NOUVELLES INSTALLATIONS DE PECHE A OSTENDE.

Les complications que suscita l'achèvement de ces travaux furent portées à nouveau à l'ordre du jour des délibérations du Conseil, en séance du 13 février 1932, à la suite d'une question posée à la Chambre des Représentants, lors de la discussion du budget des Travaux publics, et tendant à une expertise contradictoire entre le Gouvernement et la ville d'Ostende, relativement à l'état du nouveau port et surtout de l'écluse, avant leur reprise par la ville.

Une première réunion de la Commission, chargée de l'examen de ces questions se rapportant aux ports et à leur aménagement et renforcée par la présence de divers délégués des départements en cause, eut lieu à Ostende, le 13 avril 1932. Elle conclut, en passant, au maintien du mode d'approvisionnement des navires de pêche en mazout au moyen de bateaux-citernes. Les fournisseurs de mazout déclarèrent néanmoins qu'ils prendraient des dispositions en vue de l'établissement de tanks à mazout.

Le coût moyen des terrains industriels s'élevant à 100 francs, le prix de location a été fixé à 5 francs. MM. les armateurs et négociants estiment que ce prix est trop élevé et que, par ailleurs, la profondeur des parcelles loties

verkavelde perceelen (125 meter) te groot. De heer Voorzitter zal persoonlijk met den bevoegden Minister daarover onderhandelen.

De slipway zal kunnen in gebruik gesteld worden dadelijk na de herstelling der sluisdeuren en de ontslijking der geul. De Stad harerzijds zal de dienst ervan overnemen, indien de toegang tot het dok de noodige veiligheid oplevert. De bouw van geleidepiëren langs den slipway kan niet bevestigd worden, evenmin als de sluiting van den Oostkant der nieuwe vischmijn.

In de algemeene vergadering van 18 Maart 1933, werd nogmaals op het vraagstuk aangedrongen.

Den 8 April daaropvolgende, begaf de gansche Raad zich ter plaats en ontving de bevestiging dat de sluisdeuren en de saskom volledig in orde waren. Anderzijds, vanwege de Stad Oostende kan alles tegen den 15 Juni 1933 in regel zijn. De aanlegging van het Oostelijk spoor en de effenmaking der gronden werden nochtans vertraagd doordien de onteigening nog niet voltrokken was; doch de slipway kan in het werk gesteld worden; met de afschaffing der trappen van het tijdok is er nog geen aanvang gemaakt.

De eerstvolgende vergadering der Subcommissie had plaats den 11 Augustus 1933, om kennis te nemen van eene verklaring afgelegd door den heer Minister van Openbare Werken, naar aanleiding eener nieuwe ondervraging van den heer Voorzitter in de Kamer van Volksvertegenwoordigers, verklaring die den indruk gaf dat er van een spoedige uitbating der haven geen spraak zijn kon en dat de sluis zou moeten herbouwd worden.

Deze indruk is echter niet gewettigd; er is slechts spraak van werken om de wegzinking der kolkmuuren te beletten, werken die niets aan den toestand der sluis veranderen en niet beletten dat zij in werking gesteld worde. De Regeering neemt te dien opzichte hare volle verantwoordelijkheid op en zal alle vereischte maatregelen nemen. Niets belet, in de meening van het Beheer van Bruggen en Wegen, dat de Stad Oostende onder dit voorbehoud de werken overneme. De sluis en de slipway kunnen vanaf den 15 October 1933 in gebruik gesteld worden. Het past dat de Regeering te dien einde de inlichtingen verschaffe haar door de Stad den 29 April 1933 gevraagd.

III. — DE GARNAALVISSCHERIJ.

Naar aanleiding van een geschil ontstaan te Heyst-Zeebrugge, tusschen garnaalvischers en afkooopers, had eene bespreking over den toestand der garnaalvischerij plaats in de vergadering van den Raad van 8 April 1933. De zaak werd verzonden naar eene bijzondere subcommissie, die reeds den 15 derzelfde maand bijeenkwam, te Oostende. De bedoeling der bedrijfsvertegenwoordigers was de beperking van den invoer van gepelde en ongepelde garnalen.

Toen was de contingentteering van den invoer van garnalen in Frankrijk nog niet toegepast. De vrees voor eventueele tegenmaatregelen vanwege dit land weerhield de vergadering ervan op deze begeerte in te gaan. De noodzakelijkheid van doelmatige samenwerking en propaganda vanwege de belanghebbenden werd aangenomen, alsook die van den verkoop der garnaal in de mijn te Oostende, zooals te Nieuwpoort en te Zeebrugge, opdat de statistiek vereischt voor de mogelijke contingentteering kunne opgebouwd worden.

(125 mètres) est trop grande. M. le président se charge de négocier personnellement à ce sujet avec le ministre compétent.

Le slipway pourra être mis en usage immédiatement après la réparation d'une des portes de l'écluse et le dévasement du chenal du bassin à flot. D'autre part, la ville en assurera le service, si l'accès au bassin offre la sécurité requise. La construction de ducs d'albe au droit du slipway ne peut être confirmée, pas plus que l'établissement de portes de clôture du côté Est de la nouvelle minque.

L'assemblée générale du 18 mars 1933 revint une nouvelle fois sur la question.

Le 8 avril suivant, le Conseil au complet se rendit sur les lieux et reçut confirmation de ce que les portes de l'écluse et l'écluse même se trouvaient en état de fonctionnement. En outre, en ce qui concerne la ville d'Ostende, tout peut être prêt pour le 15 juin 1933. Toutefois, l'aménagement de la voie ferrée vers le slipway et le nivellement des terrains sont retardés par le fait que les expropriations ne sont pas terminées; le slipway peut néanmoins être mis en œuvre; rien n'est fait quant à la suppression des gradins du quai du bassin de marée.

La réunion suivante de la Sous-commission eut lieu le 11 août 1933, afin de prendre communication d'une déclaration faite par le Ministre des Travaux publics, à la suite d'une nouvelle interpellation de M. le président à la Chambre des Représentants. Cette déclaration avait produit l'impression qu'il ne pouvait s'agir d'une prochaine mise en exploitation du port et qu'il y aurait lieu de reconstruire l'écluse.

Cette impression n'est toutefois pas justifiée; il ne s'agit que de travaux de consolidation, afin d'arrêter le mouvement des murs de l'écluse, travaux ne changeant rien à l'état de l'ouvrage et n'empêchant pas sa mise en œuvre. Le Gouvernement assume sa pleine responsabilité à cet égard et prendra toutes les mesures requises. Dans l'idée de l'Administration des Ponts et Chaussées, rien ne fait obstacle à ce que la ville d'Ostende reprenne les ouvrages moyennant cette réserve. L'écluse et le slipway peuvent fonctionner à partir du 15 octobre 1933. Il convient que le Gouvernement donne à cette fin les renseignements lui demandés par la ville d'Ostende à la date du 29 avril 1933.

III. — LA PECHE AUX CREVETTES.

Consécutivement à un conflit entre pêcheurs et acheteurs de crevettes, qui avait surgi à Zeebrugge-Heyst, une discussion sur la situation crevettière eut lieu dans la réunion du Conseil du 8 avril 1933. L'affaire fut renvoyée à une Sous-commission, qui se réunit déjà le 15 du même mois. L'intention des représentants de l'industrie se concrétisa dans une demande de contingentement des crevettes épluchées et non épluchées.

A ce moment, le contingentement des crevettes n'était pas encore appliqué en France. La crainte de représailles éventuelles de la part de ce pays déterminait l'assemblée à ne pas se rallier à cette demande. La nécessité d'une collaboration et d'une propagande méthodique de la part des intéressés se confirma, de même que celle de l'organisation de la vente à la criée des crevettes à Ostende, ainsi qu'elle est pratiquée à Nieuport et à Zeebrugge. En effet, il importe que la statistique de la production crevettière puisse être édiflée en vue du contingentement éventuel.

Ondertusschen werd door den heer Debra, in de vergadering van den Hoogen Raad van 7 October 1933, de verklaring afgelegd dat de garnaalhandel geen bezwaar erin vinden zou dat het principieel der contingentieering ook op de garnaal toegepast worde en dat eene taks van 0 fr. 50 op de vergunningen van invoer invoege kome, onder voorbehoud dat de doorvoer langs België uit Holland naar Frankrijk niet belemmerd worde.

Op deze verklaring werd in 1934 een contingentieeringstelsel ingevoerd.

IV. — STAATSSTEUN VOOR VERRE REIZEN.

In de vergadering van 13 Februari 1932 hebben de HH. Voorzitters der Reedersvereniging en der Motorreedersvereniging voorstellen ingediend tot tusschenkomst der Regeering door middel van reispremiën, berekend op den afstand voor de reiskosten, die de visscherij op afstand in verhouding met de nabuurlanden te dragen heeft.

Dit voorstel heeft tot nu toe geen praktische gevolgen gehad.

V. — SPOORTARIEVEN.

In de vergadering van 13 Februari 1932, werd er kennis genomen van het verminderd tarief sedert den 31 December 1931, op aandringen van den Raad, door de Nationale maatschappij der Belgische Spoorwegen toegepast. Een tarief voor spoedbestellingen werd den 12 Februari 1932 aangenomen, met eene vermindering van 8 t. h., voor de afstanden tot 150 kilometer, en daarenboven een klimmende vermindering van 10 t. h. tot 300 kilometer afstand.

In de zitting van 8 April 1932, werd een voorstel gedaan om te bekomen dat de maatregelen invoege gebracht voor het vervoer van zekere landbouwprodukten, verbruikt in het binnenland, insgelijks op het vervoer der visch zou toegepast worden. Dit kon tot nu toe niet ingewilligd worden.

VI. — EXAMENS DER SCHEEPSJONGENS.

In zitting van 18 Maart 1933, werd er kennis genomen van het examen-programma der scheepsjongens, opgemaakt door eene bijzondere Commissie van vakkundigen. Dit programma werd, mits eenige opmerkingen, gunstig onthaald.

VII. — OVERDRACHTTAXE OP DE ZEEVISCH.

In zitting van 14 Mei 1932, werd de afschaffing dezer taxe gevraagd en in verscheidene vergaderingen werden voorstellen gedaan, ten einde te bekomen dat de overdrachtaks op de garnalen, die thans op 2 fr. 50 behouden is, alhoewel die op de zeevisch op 1 fr. 25 gebleven is, met deze laatste gelijkgesteld worde.

Het bestuur van het Zeewezen had reeds het initiatief genomen deze abnormaliteit kenbaar te maken aan het Departement van Financiën, dat echter zijn standpunt niet wilde wijzigen, niettegenstaande een tusschenkomst van den Voorzitter van den Raad, die zelf het amendement had ingediend, waarbij de produkten der Belgische visscherij afslag genieten der overdrachtaks.

Entretemps M. Debra avait fait à la réunion du Conseil du 7 octobre 1933 une déclaration, d'où il résulte que le commerce de crevettes ne s'oppose pas à ce que le principe du contingentement soit appliqué aussi aux crevettes et qu'une taxe de 0 fr. 50 sur les licences d'importation soit mise en vigueur, le tout sous réserve que le transit de la Hollande vers la France par la Belgique ne soit pas entravé.

A la suite de cette déclaration, le contingentement fut introduit en 1934.

IV. — ASSISTANCE FINANCIERE DU GOUVERNEMENT EN FAVEUR DE LA PECHE A DISTANCE.

Dans la réunion du 13 février 1932, MM. les présidents de l'Union des Armateurs et de l'Union des Armateurs de bateaux à moteur introduisirent une proposition en intervention du Gouvernement, par voie de primes calculées sur la distance, à raison des frais de voyage incombant à l'armement belge, comparativement aux armements des pays voisins.

Cette proposition n'a pas eu de résultats pratiques jusqu'à ce jour.

V. — TARIFS FERROVIAIRES.

Dans la réunion du 13 février 1932, le Conseil prit connaissance du tarif réduit en vigueur depuis le 31 décembre 1931 et obtenu de la Société Nationale des Chemins de fer belges sur les instances du Conseil. Un tarif de grande vitesse fut introduit le 12 février 1932; il implique une diminution de 8 p. c. pour les distances jusqu'à 150 kilomètres et, au-dessus, une diminution progressive allant jusqu'à 10 p. c. pour les distances intérieures à 300 kilomètres.

En séance du 8 avril 1932, une proposition fut introduite en vue de l'application aux produits de la pêche des mesures prises en faveur du transport des produits agricoles consommés dans le pays; cette proposition n'a pas été accueillie.

VI. — EXAMENS DES MOUSSES DE PECHE.

En séance du 18 mars 1933, le Conseil a pris communication du programme des examens des mousses de pêche, élaboré par une commission de spécialistes. Il lui a donné son adhésion, moyennant quelques observations de détail.

VII. — TAXE DE TRANSMISSION SUR LE POISSON DE MER.

En séance du 14 mai 1932, fut sollicitée la suppression de cette taxe et, dans diverses réunions subséquentes, des propositions furent faites afin que la taxe de transmission sur les crevettes, laquelle a été maintenue à 2 fr. 50, alors que celle prélevée sur le poisson a été réduite à 1 fr. 25, soit portée au même taux que cette dernière.

L'Administration de la Marine avait déjà pris l'initiative de signaler cette anomalie au Département des Finances, mais celui-ci ne consentit pas à modifier son point de vue, malgré une intervention du Président du Conseil, auteur de l'amendement accordant la réduction du taux de la taxe de transmission aux produits de la pêche belge.

VIII. — DE MAZOUT AAN BOORD DER VISSCHERSVAARTUIGEN.

In dezelfde vergadering van 14 Mei 1932, werd de vraag gesteld op welke voorwaarden de visschersvaartuigen de inscheping in transitie bekomen van de mazout als brandstof gebezigd. Deze voorwaarden verschillen eenigzins van haven tot haven, doch komen hierop neer dat de reeder aan het Beheer der Douanen het bewijs moet leveren dat de mazout buiten de driemijlengrens verbruikt wordt.

IX. — MINIMAMATEN DER VISCH EN NETMAZEN.

Deze punten werden behandeld in de vergadering van 15 December 1933 en gaven aanleiding tot eene eerste uiteenzetting, die de leiddraad wezen zou der Belgische afgevaardigden bij de Conferentie van den Internationalen Raad voor het onderzoek der Zee te Kopenhagen, in Juni 1934.

Van toen af bleek het echter dat de Belgische reederskringen niet afkeerig zijn van eene regeling van de netmazen en dat zij de Engelsche wetgeving op het stuk aannemen als grondslag voor de bespreking te Kopenhagen en voor eene beslissing door de wetgevende macht der betrokken landen te bekrachtigen.

Wat de minimamaten der visch betreft, was er echter meer weerhouding, voornamelijk in verband met de tong, van dewelke de Belgische kust steeds eene voorname aanvoer- en verkoopplaats geweest is.

X. — BEVISSCHING DER FRANSCH-BELGISCHE KUSTEN.

In de zitting van 15 December 1933 werden de lotgevallen besproken der Fransche en Belgische sprotvisschers, in de driemijlengrens der beide landen in overtreding genomen in Frankrijk en België.

Er werd vastgesteld dat alle hoop op eene regeling van den toestand op voet eener bijzondere Fransch-Belgische overeenkomst, thans opgegeven wordt.

K. DE ZUTTERE,

Secretaris van den Hoogen Raad
voor de Zeevisserij.

VIII. — LE MAZOUT A BORD DES BATEAUX DE PECHE.

Dans la même séance du 14 mai 1932 fut soulevée la question de savoir moyennant quelles conditions les bateaux de pêche obtiennent l'embarquement en transit du mazout employé à bord comme combustible. Ces conditions, tout en variant quelque peu dans les divers ports, reviennent à ce que le l'armateur doit fournir à l'Administration des Douanes la preuve que le combustible est consommé en dehors de la limite des trois milles.

IX. — MESURES MINIMALES DU POISSON ET DES MAILLES DES FILETS.

Ces points furent traités en la séance du 15 décembre 1933 et donnèrent lieu à une discussion, qui servirait de guide aux délégués de la Belgique à la Conférence du Conseil international pour l'Exploration de la mer à Copenhague, en juin 1934.

Il a été constaté alors que les cercles des armateurs belges ne sont pas opposés à une réglementation des mailles des filets de pêche et qu'ils acceptent la réglementation des mailles en vigueur en Angleterre, comme base de la discussion à Copenhague et d'une motion à soumettre à la législature des pays intéressés.

Quant aux tailles minimales des poissons on constata plus de retenue, spécialement en ce qui concerne la sole, qui fait l'objet d'une pêche et d'un commerce importants dans les ports du littoral belge.

X. — LA PECHE DANS LES EAUX TERRITORIALES FRANCO-BELGES.

En séance du 15 décembre 1933, on s'occupa des vicissitudes des marins-pêcheurs d'esprots belges et français, pris en contravention du chef de violation de la limite des trois milles en France et en Belgique.

Il fut constaté que tout espoir d'établir un accord en la matière, sur une base de réciprocité entre les deux pays, doit être abandonné.

Ch. DE ZUTTERE,

Secrétaire du Conseil Supérieur
de la Pêche Maritime.

Commissie voor Mossel- en Zeevischteelt.

(1932-1933)

Bij Koninklijk Besluit van 27 September 1932 werd het ledental van vijftien op twintig gebracht.

De volgende nieuwe leden werden in 1932 en 1933 benoemd :

HH. F. MAERTENS, Directeur-Generaal bij Bruggen en Wegen, te Brussel;

Dr G. TIMBAL, Directeur-Generaal bij Openbare Gezondheid, Brussel;

C. VAN MIERLO, Hoofdingenieur, hydrograaf, te Oostende;

J. INGELS, Burgemeester van Bouchaute;

J. MALLEMS, Hoofdingenieur bij Bruggen en Wegen te Gent;

A. PÉRAU, Hoofdopziener bij Waters en Bosschen te Brussel.

Op de algemeene vergadering van 16 December 1931, waarvan het verslag in het Jaarboek der Belgische visscherij voor 1931 werd opgenomen, had de Commissie besloten hare bijzondere aandacht te wijden aan enkele wel bepaalde onderwerpen, en de proefondervindelijke studie daarvan tot eene afdoende conclusie trachten door te voeren.

Daaronder kwamen in aanmerking de volgende vraagstukken :

A. — HERZIENING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT OP HET TREKKEN VAN MOSSELZAAD OP DE BELGISCHE KUST.

Op de algemeene vergadering van 11 Augustus 1932, werd de tekst besproken en vastgesteld van een ontwerp van Koninklijk Besluit, waarbij de vroegere verordeningen gewijzigd werden. Dit ontwerp, op 1 September goedgekeurd werd op 1 October daaropvolgend in voege gesteld.

De kust wordt voor het trekken van mosselzaad in tien perceelen verdeeld, en zij die eene eigen kwekerij ontginnen, mogen een of meer zaadperceelen voor uitsluitend gebruik laten voorbehouden.

Stappen werden gedaan met het doel de Belgische mosselzaadvisschers in de gelegenheid te stellen, onder cooperatieven vorm hun zaad zelf op te kweken, op private mosselbanken in de Oosterschelde. De onderhandelingen kwamen evenwel tot geen goed einde.

Commission de Mariculture et de Mytiliculture.

(1932-1933)

Par arrêté royal du 27 septembre 1932, le nombre de membres a été porté de quinze à vingt.

Ont été nommés membres en 1932 et 1933 :

M. F. MAERTENS, Directeur général aux Ponts et Chaussées, à Bruxelles;

D^r G. TIMBAL, Directeur général à l'Hygiène publique, à Bruxelles;

C. VAN MIERLO, Ingénieur en chef, hydrographe, à Ostende;

J. INGELS, bourgmestre à Bouchaute;

J. MALLEMS, Ingénieur en chef aux Ponts et Chaussées, à Gand;

A. PÉRAU, Inspecteur principal aux Eaux et Forêts, à Bruxelles.

A la réunion générale du 16 décembre 1931, dont le procès-verbal a été inséré dans le Rapport sur la pêche maritime de 1931, la Commission avait décidé d'examiner en particulier quelques questions bien déterminées et d'essayer d'en tirer des conclusions formelles, basées sur des études expérimentales.

Les questions suivantes ont été prises en considération :

A. — REVISION DE L'ARRETE ROYAL CONCERNANT LA CUEILLETTE DU NAISSAIN DE MOULES SUR LA COTE BELGE.

Un projet d'arrêté royal, modifiant les dispositions antérieures, a été discuté lors de la réunion générale du 11 août 1932. Ce projet a été approuvé le 1^{er} septembre et mis en vigueur le 1^{er} octobre suivant.

La côte est divisée en dix parcelles pour la cueillette du naissain de moules et les intéressés qui exploitent une culture ont le droit de se faire réserver une ou plusieurs de ces parcelles à leur usage exclusif.

Des démarches ont été effectuées en vue de mettre nos pêcheurs de naissain de moules à même de faire eux-mêmes, sous forme de coopérative, la culture moulière sur les fonds privés de l'Escaut oriental. Les pourparlers n'ont toutefois pas abouti.

**B. — BESTAAN ER OP ONZE KUST PLAATSEN DIE VOOR DE
STELSELMATIGE MOSSELTEELT
OP EENE OF ANDERE MANIER GESCHIKT ZIJN ?**

Eene studiereis naar de Fransche mosselvelden ondernomen door de Heeren H. Teirlinck, van Bouchaute, en H. Vreeswijck, van Nieuwpoort, had voor gevolg dat de eerste de overtuiging opdeed dat de Zeeuwsche manier, in sommige Fransche wateren, uitstekende uitslagen zou kunnen opleveren, en dat het den tweede toescheen dat de Fransche methode, eenigszins aan de te Nieuwpoort bestaande toestanden toegepast, wel de moeite eener proefneming zou waard zijn.

Op het strand te Nieuwpoort, even beneden de laagwaterlijn, werden half-wasmosselen op zinkrijs vastgehecht, maar alles werd bij stormweder door het geweld der golven vernietigd.

Het op den linkeroever der Yzermonding opgestelde vlechtwerk hield beter stand en de mosselkweek, aldaar met afwisselende uitslagen beproefd, is blijven bestaan zonder dat het mag gezegd worden dat hij eenig noemenswaardig belang oplevert.

In 1933, werden ook op andere plaatsen van den Yzerstroom mosselkweekproeven begonnen waarvan de einduitslag nog niet bepaald is vast te stellen.

Eene proefneming in de Schelde, bij den Doel, gaf geen goede uitslagen.

**C. — IS HET MOGELIJK DEN OESTERKWEK IN ONZE WATEREN
TE DOEN HERBLOEIEN ?**

Heer Professor Damas, voorzitter van de subcommissie gelast met de bestudeering van dit vraagstuk, gaf op de algemeene vergadering van 11 Augustus 1932, te Brussel, zijn indruk over de oesterkweekproeven in het ongebruikt handelsdok van Nieuwpoort ondernomen, door de Heeren B. en M. Vlaming en M. Nolet, uit Yerseke, en H. Vreeswijck, uit Nieuwpoort, bij middel van ramen door dezen laatste uitgedacht en die rechtopstaand in het water hangen.

Dit stelsel laat toe op de schabben dier ramen veel meer oesters te plaatsen dan, naar het Zeeuwsch gebruik, op den bodem zouden kunnen worden neergelegd. De ondervinding moet bewijzen hoeveel oesters aldus in eene gegeven watermassa kunnen leven en tot volledige ontwikkeling komen.

De groei der aangebrachte oesters bleek buitengewoon snel te zijn; de door de Zeeuwsche ziekte aangetaste oesters verbeterden merkelijk; de sterfte was normaal; kortom de uitslagen van den eersten Zomer waren zoo aanmoedigend dat de uitbaters van Belgische oesterputten opkwamen tegen het feit dat uitheemsche belangen in de Belgische proefnemingen overwegend waren.

Ofschoon Professor Damas als zijne overtuiging had uitgesproken dat het vermetel zou zijn, in eene zoo wisselvallige onderneming als de oesterkweek, eenige gevolgtrekking te maken vooraleer de proefneming gedurende minstens een viertal jaren zou zijn doorgevoerd geworden, werd in 1933 eene naamlooze vennootschap, met name « OSTREA », gesticht, waarin het Belgisch kapitaal de meerderheid had.

B. — EXISTE-T-IL SUR NOTRE LITTORAL UN ENDROIT CONVENANT A LA CULTURE INTENSIVE DE LA MOULE ?

Un voyage d'étude aux champs de moules français, effectué par MM. Teirlinck H., de Bouchaute et H. Vreeswyck, de Nieuport, a donné au premier la conviction que la méthode zélandaise donnerait des résultats excellents dans certaines eaux françaises et au second qu'il vaudrait la peine de faire des essais à Nieuport de la méthode française.

Sur l'estran de Nieuport, un peu en aval de la ligne de marée basse, des moules ont été attachées à des claies, mais aux jours de tempête, la lame a tout emporté.

Les claies placées à la rive gauche de l'embouchure de l'Yser ont tenu et la culture des moules y donne des résultats incertains et sans grande importance.

Dans le courant de 1933 des essais de culture ont été effectués dans d'autres endroits de l'embouchure de l'Yser, sans résultat décisif.

Des essais effectués dans l'Escaut, près de Doel, n'ont pas été couronnés de succès.

C. — EST-IL POSSIBLE DE FAIRE RENAITRE DANS NOS EAUX LA CULTURE HUITRIERE ?

A la réunion générale du 11 août 1932, à Bruxelles, M. le Professeur Damas, président de la sous-commission chargée de l'étude de cette question, a fait part de ses impressions concernant des essais de culture huître, entrepris dans le bassin de commerce désaffecté de Nieuport par MM. B. et M. Vlaming et M. Nolet, de Yerseke et H. Vreeswyck de Nieuport, au moyen de cadres imaginés par ce dernier et suspendus verticalement dans l'eau.

Ce système permet de placer sur les rayons de ces cadres beaucoup plus d'huîtres qu'il ne serait possible d'en mettre sur le fond, suivant la méthode zélandaise. L'expérience doit démontrer combien d'huîtres peuvent vivre ainsi et se développer dans une masse d'eau déterminée.

La croissance des huîtres ainsi immergées semblait très satisfaisante; les sujets atteints par la maladie zélandaise s'amélioreraient rapidement, la mortalité était normale; bref, les résultats du premier été étaient encourageants au point que les exploitants d'huîtriers belges protestaient contre la prépondérance des intérêts étrangers dans ces expériences belges.

Quoique le professeur Damas eut exprimé sa conviction qu'il serait téméraire, dans une entreprise aussi aléatoire que la culture huître, de tirer des conclusions formelles, avant que les expériences aient duré quatre ans au moins, la société anonyme « OSTREA » fut fondée en 1933, avec une majorité de capital belge.

De proefnemingen werden op eene grootere schaal voortgezet en tevens werd op verscheiden manieren getracht oesterbroed op te vangen. Einde 1933, werd evenwel het vooruitzicht van Heer Professor Damas bewerkstelligd; de uitslagen vielen veel ongunstiger uit dan het vorig jaar: de groei was nog bevredigend, maar er viel een bedenkelijk sterftcijfer waar te nemen; de in Zeeland toenemende oesterziekte scheen de overgebrachte oesters zoo zeer te hebben aangetast dat het nieuwe midden der Nieupoortsche wateren blijkbaar niet meer bij machte was, zooals het vorig jaar, de kwaal te stuiten. « OSTREA » onderging dan ook zeer gevoelige verliezen en, op het einde van 1933, stelde zich de vraag of de proefneming zou worden voortgezet.

Voor wat het broed betreft, daarvan kon slechts eene geringe hoeveelheid worden bemachtigd, ofschoon alle gekende middelen tot opvangen van oesterbroed daartoe werden in 't werk gesteld. Een verschijnsel evenwel dat verheugend mag genoemd worden en tot voortzetting der proeven aanzette, was het feit dat het weinige broed dat kon worden opgevangen en dat zich ter plaats ontwikkeld had, volkomen levensvatbaar bleek te zijn en van de Zeeuwsche plaag verschoond gebleven was.

Eene studiereis in Januari 1933, door de Heeren Damas, Professor aan de Hoogeschool te Luik, Dr Timbal, Directeur-Generaal der Volksgezondheid, en Afdeelingshoofd Verschelde, secretaris der Commissie, naar Londen en naar Conway ondernomen, gaf hun gelegenheid vast te stellen wat in het Vereenigd Koninkrijk verwezenlijkt werd op gebied van zuivering der eetbare weekdieren.

De vernuftige staatsinrichting, door Dr Dodgson te Conway in het leven geroepen en bestuurd, vestigde vooral hunne aandacht. Hoe eenvoudig en doelmatig ook ingericht, zou er evenwel niet aan te denken vallen de miljoenen kilogrammen mosselen, die jaarlijks in België worden verbruikt, aan dergelijk zuiveringsproces van 48 uren te onderwerpen.

Voor wat de zuivering van oesters betreft, schijnt de inrichting integendeel een praktisch belang op te leveren, en er werd dan ook besloten de proefnemingen, die Dr Dodgson met oesters te Brightlingsea zou aanvangen, niet uit het oog te verliezen.

* * *

Op eene algemeene vergadering, den 3^e Maart 1933 te Brussel gehouden, en die door een heugelijk vischfeestmaal besloten werd, waarop de leden der Commissie verbroederden met deze van den Hoogen Raad der Zeevisserij en van de Propagandacommissie voor een grooter vischverbruik, werden de volgende punten op het werkprogramma voor 1933 gebracht:

D. — MIDDELEN

OM DE VERDELING DER JONGE VISCH TE VOORKOMEN.

De studie van dit vraagstuk werd aan den Hoogen Raad der Zeevisserij toevertrouwd, die het standpunt heeft bepaald dat door de Belgische afvaardiging diende ingenomen te worden op de vergadering van den Internationalen Raad voor Zeeonderzoek waar de zaak zou besproken worden.

E. — HARINGVANGST BUITEN DE GRENS DER FRANSCH WATEREN.

De uitkomsten der haringvisserij, gedurende den Winter 1933-1934, hebben het bewijs geleverd dat er, buiten de Fransche kustwateren van het Kanaal, ook aanzienlijke hoeveelheden haring kunnen gevangen worden.

Les expériences furent continuées sur une plus grande échelle, tandis que différentes méthodes furent appliquées à l'effet de recueillir du naissain d'huîtres. Toutefois, fin 1933, les appréhensions du professeur Damas se réalisaient : les résultats étaient beaucoup moins favorables que l'année précédente; la croissance était encore satisfaisante, mais le chiffre de mortalité devenait inquiétant; la maladie des huîtres, qui avait progressé en Zélande, semblait avoir atteint les huîtres importées à un degré tel que le nouveau milieu des eaux de Nieuport n'était pas à même, comme l'année précédente, d'arrêter la maladie. « OSTREA » subit de ce fait des pertes importantes et, à la fin de 1933, la question se posait si les expériences seraient continuées.

En ce qui concerne le naissain, il ne put en être capturé qu'une petite quantité bien que tous les moyens connus de captation de naissain eussent été essayés. Un fait encourageant qui a fait conclure à la continuation des expériences fut toutefois constaté : le peu de naissain qui avait pu être pris et qui s'était développé sur place, semblait viable et non atteint de l'épidémie zélandaise.

Un voyage d'étude, effectué en janvier 1933 par MM. Damas, professeur à l'Université de Liège, le Dr Timbal, directeur général de l'Administration de l'Hygiène et le chef de division Verschelde, secrétaire de la Commission, à Londres et à Conway, a permis de constater ce qui a été réalisé en Grande-Bretagne, au point de vue de la salubrité des mollusques comestibles.

L'ingénieuse installation officielle, créée et dirigée par le Dr Dodgson à Conway, a spécialement attiré leur attention.

Quelque simple et effective qu'elle puisse paraître, il ne saurait cependant être question de soumettre à un processus semblable de purification les millions de kilogrammes de moules consommées annuellement en Belgique.

En ce qui concerne la purification des huîtres, l'installation semble présenter un caractère pratique et il a été décidé de suivre de près les expériences que le Dr Dodgson entreprendrait dans cet ordre d'idées à Brightlingsea.

* * *

A la réunion générale, tenue à Bruxelles le 3 mars 1933 et suivie d'un mémorable repas de poisson, auquel assistaient en dehors des membres de la Commission, ceux du Conseil Supérieur de la Pêche maritime et de la Commission de propagande pour la consommation du poisson, les points suivants ont été mis au programme de travail pour 1933 :

D. — MOYENS

D'EMPECHER LA DESTRUCTION DU POISSON IMMATURE.

L'étude de ce problème a été confiée au Conseil Supérieur de la Pêche maritime, qui a déterminé l'attitude à prendre par les délégués belges à la Conférence du Conseil International pour l'Exploration de la mer, où la question serait débattue.

E. — PECHE DU HARENG

EN DEHORS DE LA LIMITE DES EAUX TERRITORIALES FRANÇAISES.

Les résultats de la pêche du hareng pendant l'hiver 1933-1934 ont démontré que, même en dehors des eaux territoriales françaises de la Manche, des quantités considérables de hareng peuvent être prises.

Heer Prof. Gilson werd verzocht de mogelijkheid daarvan te onderzoeken, bij middel van het s.s. *Victoire* dat daartoe door het Zeewezen te zijner beschikking werd gesteld.

F. — TOESTAND EN TOEKOMST VAN DEN BRAAKMAN.

Eene subcommissie, bestaande uit de Heeren Mallems, De Bock, Ingels, Pérau, Lestage en Verschelde, is, na een bezoek ter plaats en eene zitting te Gent, tot het besluit gekomen :

a) Dat om redenen van technischen en bestuurlijken aard, er niet aan te denken valt den Braakman of zijne omgeving te kunnen gebruiken, noch voor het oprichten van mosselparken, noch voor den aankweek van riviervis;

b) Dat de Braakman thans op sommige plaatsen tamelijk groote stroomveranderingen ondergaat, waarvan het uitwerksel op de genaakbaarheid der haven van Bouchaute nog niet te voorzien is. Verbetering van den in dit opzicht steeds slechter wordenden toestand wordt er evenwel niet van verwacht.

G. — OPSPOREN EENER VERMOEDE MOSSELBANK OP ONZE WESTKUST.

Bij gebrek aan de noodige middelen moesten die opsporingen tot later worden uitgesteld.

H. — AANMOEDIGING VAN PROEFNEMINGEN MET VISCHTUIG.

Eene commissie bestaande uit de Heeren Bauwens, Goor en Verschelde werd gelast met het onderzoek der ontwerpen die zouden worden vooruit gebracht :

a) Het besluit eener Antwerpsche groep, in den loop van den Winter eene proefneming te doen met het in Denemarken alom gebruikte sennenet (of zegen) werd door het Bestuur van Zeewezen in de hand gewerkt;

b) Een ontwerp van aanpassing van het sennenet aan de stroomende wateren onzer kust mocht de goedkeuring der aangestelde commissie niet wegdragen.

R. VERSHELDE,

Secretaris der Commissie
voor Mossel- en Zeevischteelt.

M. le Professeur Gilson a été prié d'en examiner la possibilité au moyen du s.s. *Victoire*, que la Marine a mis à cette fin à sa disposition.

F. — SITUATION ET AVENIR DU BRAAKMAN.

Une sous-commission, composée de MM. Mallems, De Bock, Ingels, Pérau, Lestage et Verschelde, a conclu à la suite d'une visite sur place et d'une réunion à Gand :

a) Que pour des raisons d'ordre technique et administratif, il ne peut être question d'utiliser le Braakman ni ses environs pour la création de moulières ni pour la pisciculture;

b) Que le Braakman subit à divers endroits d'importants changements de courant, dont l'effet sur l'accessibilité du port de Bouchaute n'est pas encore à prévoir. Toutefois, l'on ne saurait en attendre des améliorations à un état de choses qui ne fait qu'empirer.

G. — RECHERCHES D'UN BANC DE MOULES EXISTANT PROBABLEMENT SUR NOTRE COTE OUEST.

A défaut des moyens d'action indispensables, ces recherches ont dû être ajournées.

H. — ENCOURAGEMENT D'EXPERIENCES AVEC DES ENGIN DE PECHE NOUVEAUX.

Une commission composée de MM. Bauwens, Goor et Verschelde a été chargée de l'étude des projets qui seraient présentés :

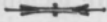
a) L'intention d'un groupe anversoïß de faire des essais au moyen de la senne, très répandue au Danemark, a été facilitée par l'Administration de la Marine;

b) Un projet d'adaptation de la senne à nos eaux courantes n'a pas reçu l'approbation générale de la commission précitée.

R. VERSCHELDE,

Secrétaire de la Commission
de Mariculture et de Mytiliculture.

Het Zeewetenschappelijk Instituut van Oostende.



ZIJNE BEDRIJVGHEID GEDURENDE DE JAREN 1932-1933.

Het is een feit dat de visscherij in hare uitbating door de wetenschap dient geholpen te worden.

De zeewetenschappelijke opzoekingen zijn op zichzelf al zeer belangwekkend maar ze zijn ongetwijfeld van overwegend belang, als ze toelaten aan het visscherijbedrijf zulkdanige inlichtingen te verschaffen dat de vischvangst er door beter en goedkooper kan bedreven worden. Dit is hetgeen moet betracht worden.

De bestudeering van al de levensvoorwaarden aan de vischkunde verbonden begint eene levenskwestie te worden voor de visscherij, en het is dan ook hoogst noodig de studie van de zee en hare wezens zoo ver mogelijk door te voeren.

Natuurlijk, om tot de vereischte gegevens te geraken zijn de daarvoor noodige opzoekingen moeilijk en van langen duur. Het Zeewetenschappelijk Instituut werd daarvoor besticht en, gedurende de twee verloopen jaren, werden namelijk reeksen navorsingen gedaan, welke innig verbonden zijn met de visscherijkwesties die, voor het oogenblik, het meest belang opleveren.

Tusschen deze opzoekingen dienen vooral deze betreffende de *ijle haring* vermeld te worden.

De ijle haringsvisscherij speelt eene overwegende rol in onze vischnijverheid. Het Instituut heeft dan ook deze studie met veel geestdrift en ernst aangevat. De ijle haring, 't is te zeggen de haring die zich van kuit of hom ontdaan heeft, werd grondig bestudeerd en zulks werd mogelijk gemaakt bij middel van het opnemingsvaartuig *Victoire* dat, gedurende de wintermaanden, door het Bestuur van Zeewezen ter beschikking werd gesteld van het Instituut. Dit schip heeft toegelaten de opzoekingen ter plaats te doen en tevens een waakzaam oog te houden op de visscherijplaats, gaande van Oostende naar Kaap Gris-nez, om de eerste haringaankomsten gewaar te worden.

De studie op de ijle haring werd ingeleid met voorafgaande verkenningen in de streek tusschen de vuurschepen Ruytingen en Sandettie. Dit voorbereidend werk bevat de visscherij in de omstreken van deze twee lichtschepen, alsook

L'institut Maritime d'Ostende.



SON ACTIVITE PENDANT LES ANNEES 1932-1933.

L'industrie de la pêche maritime reconnaît aujourd'hui la nécessité de recourir à la science pour l'aider dans son exploitation.

Les recherches océanographiques sont intéressantes par elles-mêmes, mais elles sont certainement d'un intérêt capital quand elles permettent de fournir à la pêche maritime des renseignements précis sur les variations saisonnières et les déplacements de toute la faune, en vue de rendre la capture des poissons à la fois aussi intensive et aussi économique que possible.

Mais ce n'est pas tout. L'industrie de la pêche réclame aussi, au sujet des conditions de la reproduction et de l'alimentation des poissons, des indications positives, en vue de donner à son activité intensifiée une direction rationnelle, préventive des écarts conduisant à l'appauvrissement des champs de pêche et à l'épuisement des stocks de repeuplement.

La connaissance de toute la faune ichthyologique et celle des conditions de vie de tous les êtres, qui ont avec les poissons des rapports alimentaires ou autres, s'impose donc avec urgence. Les recherches nécessaires à l'acquisition de ces données sont évidemment longues et ardues. C'est ce travail que l'Institut Maritime d'Ostende a entamé et, depuis sa réorganisation en 1932, il a fait des séries d'investigations se rattachant surtout aux chapitres présentant, en océanographie comme en pêche, un intérêt d'actualité de tout premier ordre.

Parmi ces recherches, celles portant sur le *hareng guai* et sa pêche, si intéressante pour les pêcheurs belges, occupent la toute première place. Pendant les années 1932 et 1933, l'Institut Maritime a entrepris une étude approfondie sur le hareng guai, c'est-à-dire des individus ayant récemment évacué leurs œufs et leur laitance et opéré ainsi la fécondation, qui se fait en eau libre, mais dont les particularités sont encore inconnues. Le bateau *Victoire*, obligamment mis à la disposition de l'Institut par l'Administration de la Marine, pendant les mois d'hiver, a puissamment contribué à l'efficacité de ces recherches, qui doivent, autant que possible, se faire dans la zone de pêche même, sans oublier qu'il est indispensable de pouvoir exercer une surveillance continue sur la bande Ostende-Cap Griz-Nez, pour pouvoir y noter les premières arrivées de harengs guais.

L'étude du hareng guai a commencé par des reconnaissances préalables, dans la région comprise entre les bateaux-phares Ruytingen et Sandettie et plus près de la côte continentale. Le plan préliminaire comprend des opéra-

ontledingen van water, plankton en baggeringen. Het doel is de herkomst van de haringen te bepalen die, na hom of kuit geschoten te hebben, gedurende eenigen weken op de kusten leeg vertoeven. Het is inderdaad eene zekerheid dat er op de Fransch-Belgische kust twee soorten ijle haring gedurende den Winter komen en er dient dan ook bepaald te worden welke deze zijn komende van 't Kanaal en deze komende van het zuidelijk gedeelte der Noordzee.

Gedurende gansch den tijd dat de ijle haring op de kusten verbleef, heeft het Instituut met het vaartuig *Victoire* ook de visscherij bedreven op verschillende afstanden van de kust, met het doel de vangsten te vergelijken en te ontleden en zoo mogelijk inlichtingen aan de visschers te verschaffen. Het werk daar verricht was dus niet alleen van wetenschappelijken aard maar ook van praktischen aard.

Natuurlijk, wanneer deze vangsten in het laboratorium gebracht worden, hoeven dan talrijke bewerkingen gedaan en zoo kan worden vermeld de ontleding der schubben, de afmetingen, het wegen, de werveltelling, enz.

Op deze manier, werden er 4429 enkelingen onderzocht, welke deel uitmaken van negen verscheidene jaarklassen.

Gansch dit werk werd door het Instituut gedaan en de uitslagen, alsook de overwegingen die er uit spruiten, zijn uiteengezet in de jaarlijksche verslagen alsook in de boekverhandelingen door den Heer Prof. Gilson, Bestuurder van het Instituut uitgegeven.

De biologie en de visscherij van de *sprot* hebben ook het voorwerp uitgemaakt van eene bijzondere studie. Men weet dat deze visscherij zeer belangrijk is op onze kust en hoofdzakelijk bedreven wordt door onze kleine vaartuigen voorzien van het stroopnet. Gedurende 1932-1933, werd nochtans ook het korrenet gebezigd.

Een dagelijksch staal werd door het Instituut genomen en ontleed. De studie heeft zich bijzonder uitgestrekt op de afwisseling der grootte en op deze der verhouding tusschen de jonge en de oudere sproten die de scholen vormen. De studie van de oorzaken der sprotenbewegingen (samenscholingen, verplaatsingen, verwijderingen) werd ook gedaan, bijzonderlijk voor wat betreft de temperatuur, het zoutgehalte en de plankton. De sprotstudie is natuurlijk van langen duur en zal moeten doorgedreven worden om tot praktische uitslagen te komen, waaruit onze kustvisscherij ongetwijfeld voordeel zal kunnen trekken.

Op aanvraag van onze stoomtreilerreeders werd de *grond haringvisscherij* bijzonderlijk deze aan de *Smalls* ook van bij nagegaan. Gedurende deze haringseizoenen gaande gewoonlijk van einde Juli tot begin November werden voortdurend ontledingen gedaan van een dertigtal haringen voortkomende van iedere vangst door onze schepen aan de Smalls verwezenlijkt. Daarenboven heeft het Instituut zich in nauwe betrekking gesteld met andere buitenlandsche zeewetenschappelijke instellingen die de studie van den Smalls-haring grondig hebben kunnen doorvoeren. De bestatigingen gedaan op de haring der Smalls laten toe te voorzien dat de haringbevolking die samenkomt in het diep der Smalls en op de randen der nymphbank in 1934 grootendeels zal gevormd worden uit haringen geboren van 1926 tot 1930.

De haringstock der Smalls wordt aangekondigd als moettende overvloedig zijn in het jaar 1934. Door het Ministerie van Verkeerswezen werd een onderzoek aangevraagd over de *verdelging van kleine visch* en het Instituut werd aldus gelast met dit onderzoek voor wat de visscherij langs onze kust betreft. Dit werk werd met de grootste velharding en den meesten ijver verricht en zoo komt het dat 6190 kilogrammen zeeprodukten ontleed werden. Meer dan

tions à faire dans le voisinage de ces deux bateaux-phares sur des lignes prédéterminées : pêches, prises d'eau et de plancton, dragages. Le but est de déterminer l'origine des harengs qui, après la ponte, nous arrivent à l'état guai, c'est-à-dire vide, et passent quelque temps sur nos côtes où ils donnent lieu à une pêcherie d'hiver localisée. Il s'agit de rechercher les champs de ponte des deux variétés de hareng qui composent cette population côtière temporaire et, si possible, de déterminer la ligne de contact de ces deux espèces dont l'une habite la Manche et l'autre le Sud de la Mer du Nord. Ensuite, tout en poursuivant à l'Institut la laborieuse étude des données et des matériaux recueillis, on a fait dans la zone territoriale et en dehors d'elle, des pêches méthodiques, parallèles à la côte et à différentes distances afin d'y obtenir des échantillons de hareng d'origine bien précise et aussi pour éventuellement pouvoir indiquer aux pêcheurs la situation des maximums de densité des concentrations. Ces recherches tendent au double but, scientifique et pratique. D'abord l'étude de la biologie du hareng (et de l'esprot en même temps) et ensuite l'information aux pêcheurs.

L'ensemble de ces travaux se complique évidemment d'une foule d'opérations de laboratoire nécessaires pour l'utilisation des matériaux recueillis: scalimétrie, mensurations, pesées, dissections, numérations des vertèbres sans compter qu'il faut d'abord trier les pêches, étiqueter les poissons, les tabuler, etc. Tout ce travail a été exécuté par l'Institut Maritime d'Ostende et les résultats et les considérations qui en découlent sont indiqués dans les rapports annuels ainsi que dans les mémoires que M. le Professeur Gilson, Directeur de l'Institut a publiés.

L'Institut s'est aussi occupé de la biologie de l'*esprot*, poisson encore mal connu et qui fait pourtant l'objet d'une pêche importante de novembre à février.

Un échantillon journalier a été prélevé et son étude a porté surtout sur la variation de la taille et sur celle de la proportion relative des jeunes esprot composant les « bancs ». On s'est occupé aussi de l'étude de sa dispersion et de sa concentration ainsi que des causes de ces divers mouvements : température, salinité, plancton.

A la demande des armateurs de nos chalutiers à vapeur, l'Institut a également fait des études relatives aux *harengs de haute mer* et spécialement ceux des *Smalls*. Pendant deux ans on a procédé à des observations préliminaires et à l'analyse des individus pêchés par nos chalutiers dans cette région assez lointaine. D'autre part, l'Institut s'est renseigné sur la question auprès des collègues étrangers qui ont poursuivi les recherches les plus étendues sur la région des *Smalls*. De ces informations il découle que nous sommes loin du temps où l'on pensait pouvoir tirer de l'étude cursive de l'écaille indiquant la composition d'un rassemblement de harengs au point de vue « classes d'âge », des inductions suffisantes pour fournir à la pêcherie des directives de travail. L'étude des conditions hydrographiques doit jouer le rôle principal dans la détermination de zones où le tâtonnement du pêcheur pourra s'exercer avec le plus de chances de succès.

Le Ministère des Transports ayant demandé une enquête sur la *destruction du jeune poisson* l'Institut Maritime a été chargé d'y procéder sur le littoral belge. Ce travail a été conduit d'une façon aussi continue que possible et a porté sur 6,190 kilogrammes. Le nombre des poissons examinés atteint plus de 150,000 individus. Grâce à l'étude très minutieuse du matériel recueilli, on a accumulé des données que l'on ne pourrait obtenir autrement sur toutes les espèces de poisson qui présentent un stade côtier.

150,000 visschen werden onderzocht en men is er toe gekomen inlichtingen voor iedere vischsoort te bekomen die anders nooit zouden verkregen geweest zijn. Een boekverhandeling aangaande dit onderzoek werd uitgegeven. Daarin wordt breedvoerig uiteengezet het werkplan en de uitslagen waaruit gevolgtrekkingen van onmiddellijken praktischcn aard voorspruiten.

Natuurlijk werden er gedurende de jaren 1932 en 1933 nog *vele andere werken* uitgevoerd. Wij kunnen er de bijzonderste van vermelden : De zeevischerijstatistieken, de studie van de gaarnaalvischerij waarvan de levensleer voor onze kustvisschers zoo belangrijk is, het vormen van een zeewetenschappelijke boekerij, het hydrografisch werk regelmatig met de *Zinnia* verricht en dat voor doel heeft de studie der waterverwisselingen tusschen het Kanaal en de Noordzee, enz., enz.

Ziedaar een beknopt verslag van de bedrijvigheid van het Zeewetenschappelijk Instituut gedurende de twee verlopen jaren. Deze werken zullen voortgezet worden met het doel onze zeevischerij zooveel mogelijk te steunen.

Juni 1934.

G. VELTHOF,

Secretaris van het Zeewetenschappelijk Instituut
van Oostende.

Un mémoire embrassant l'ensemble de l'enquête sur la destruction du jeune poisson a déjà été publié. Ce mémoire expose le plan du travail et les résultats obtenus. Il conduit à des conclusions d'appréciation pratique de très grande importance. Evidemment dans le courant des deux dernières années une foule d'*autres travaux* ont été faits par l'Institut. Mentionnons rapidement les statistiques de la pêche maritime, l'étude de la crevette et le travail hydrographique qui se fait d'une façon continue à bord du *Zinnia* et qui a pour objet l'étude des échanges d'eau qui se passent entre la Manche et la Mer du Nord.

Voilà un exposé succinct du travail exécuté par l'Institut Maritime d'Ostende pendant les deux dernières années et que cette institution poursuivra dans le but de coopérer au progrès de la connaissance de la mer en vue d'aider l'industrie de la pêche.

Juin 1934.

G. VELTHOF,

Secrétaire de l'Institut d'Etudes Maritimes à Ostende.

STATISTIEKEN



STATISTIQUES

AANTAL LEERLINGEN IN DE VISSCHERSCHOLEN
NOMBRE D'ELEVES DES ECOLES DE PECHE.
(1920-1933).

JAAR ANNÉE	Oostende (Gemeente school)		Oostende (Vrije school)		De Panne La Panne		Nieuwpoort Nieuport		Bouchaute		Coxyde		Oostduinkerke		Heyst		Blankenberghe		TOTAAL TOTAL
	Oostende (Ecole communale)		Oostende (Ecole libre)																
	varende navigants	niet-varende non-navigants	varende navigants	niet-varende non-navigants	varende navigants	niet-varende non-navigants	varende navigants	niet-varende non-navigants	varende navigants	niet-varende non-navigants	varende navigants	niet-varende non-navigants	varende navigants	niet-varende non-navigants	varende navigants	niet-varende non-navigants			
1920	—	34	—	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42	18	20	13	227
1921	—	39	—	48	14	25	1	8	—	—	—	—	—	—	31	18	20	13	221
1922	—	36	12	64	17	22	1	7	—	—	12	3	3	12	41	14	18	19	281
1923	—	35	41	60	9	20	7	6	—	—	2	17	6	22	23	14	11	20	293
1924	—	27	60	44	11	22	5	18	—	—	3	19	6	26	18	23	14	22	338
1925	55	28	72	43	10	21	6	11	—	—	2	20	5	35	16	23	9	21	377
1926	63	31	56	43	14	21	6	19	—	—	1	18	8	33	17	22	11	21	367
1927	70	39	43	57	9	16	7	20	—	—	—	11	6	29	20	25	10	20	394
1928	69	38	67	73	14	22	7	14	—	—	—	—	9	29	20	31	8	26	436
1929	64	28	80	59	10	14	8	10	—	—	—	—	5	26	40	14	—	24	372
1930	72	54	97	50	11	16	4	21	3	9	—	—	7	23	60	18	3	29	477
1931	55	23	109	45	13	16	10	17	—	—	—	—	—	32	51	20	9	29	429
1932	71	28	119	47	13	30	25	19	6	16	—	—	5	22	45	33	10	15	504
1933	49	26	119	44	13	29	14	23	5	12	—	—	4	20	48	26	12	13	457

DE UITSLAGEN DER EXAMENS VOOR HET TOEKENNEN VAN LEERBEURZEN IN DE ZEEVISSCHERIJ.
LES RESULTATS DES EXAMENS POUR LA COLLATION DES BOURSES D'APPRENTISSAGE DANS LA PECHE MARITIME.

(1913-1933)

JAREN ANNEES	OOSTENDE OSTENDE			DE PANNE LA PANNE			HEYST-ZEEBRUGGE			BLANKENBERGHE			NIEUWPOORT NIEUPOORT			OOSTDUINKERKE			COXYDE		
	Getal der niet gelukten Nombre de récipiendaires non admis		Getal der gelukten — Nombre de récipiendaires admis	Getal der niet gelukten Nombre de récipiendaires non admis		Getal der gelukten — Nombre de récipiendaires admis	Getal der niet gelukten Nombre de récipiendaires non admis		Getal der gelukten — Nombre de récipiendaires admis	Getal der niet gelukten Nombre de récipiendaires non admis		Getal der gelukten — Nombre de récipiendaires admis	Getal der niet gelukten Nombre de récipiendaires non admis		Getal der gelukten — Nombre de récipiendaires admis	Getal der niet gelukten Nombre de récipiendaires non admis		Getal der gelukten — Nombre de récipiendaires admis	Getal der niet gelukten Nombre de récipiendaires non admis		Getal der gelukten — Nombre de récipiendaires admis
	1 ^o proef. 1 ^{re} épreuve.	2 ^o proef. 2 ^e épreuve.		1 ^o proef. 1 ^{re} épreuve.	2 ^o proef. 2 ^e épreuve.		1 ^o proef. 1 ^{re} épreuve.	2 ^o proef. 2 ^e épreuve.		1 ^o proef. 1 ^{re} épreuve.	2 ^o proef. 2 ^e épreuve.		1 ^o proef. 1 ^{re} épreuve.	2 ^o proef. 2 ^e épreuve.		1 ^o proef. 1 ^{re} épreuve.	2 ^o proef. 2 ^e épreuve.		1 ^o proef. 1 ^{re} épreuve.	2 ^o proef. 2 ^e épreuve.	
1913	2	19	14	4	—	—	6	9	7	—	5	5	1	13	—	—	—	—	—	—	—
1914	8	16	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	—	—	—	—	—	—
1921	9	32	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1922	1	1	1	—	—	—	—	9	14	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1923	12	12	20	—	—	—	—	11	9	—	5	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1924	14	39	21	—	—	—	—	3	7	—	3	6	—	—	—	—	—	—	1	—	—
1925	19	43	31	—	—	—	—	7	5	—	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1926	17	30	32	—	7	—	2	9	6	—	3	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—
1927	21	32	26	—	2	4	1	12	6	—	2	3	—	—	—	1	—	—	—	1	—
1928	33	47	22	—	4	1	—	13	10	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—
1929	60	36	38	—	—	2	5	8	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1930	33	43	39	—	—	—	1	10	8	—	2	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—
1931	47	39	33	—	—	—	3	16	10	—	3	2	—	5	1	—	—	—	—	—	—
1932	54	34	34	—	2	—	—	7	10	—	3	3	—	1	4	—	—	—	—	—	—
1933	32	30	32	—	—	1	1	10	5	1	1	3	4	1	—	2	2	—	—	1	—

INDEELING DER OOSTENDSCHE STOOMVISCHSLOEPEN, INGEVOLGE DE NETTOTONNEMAAT.

REPARTITION DES VAPEURS OSTENDAIS D'APRES LE TONNAGE NET.

(1926-1933)

JAAR	AANTAL ONDER- NEMINGEN	AANTAL VAAR- TUIGEN	TOTALE TONNE- MAAT	VAARTUIGEN METENDE — BATEAUX JAUGEANT						
				min dan 40 ton — moins de 40 tonn.	van 40 tot 50 ton. — de 40 à 50 tonn.	van 50 tot 60 ton — de 50 à 60 tonn.	van 60 tot 70 ton. — de 60 à 70 tonn.	van 70 tot 80 ton. — de 70 à 80 tonn.	van 80 tot 90 ton. — de 80 à 90 tonn.	van 90 tot 100 ton en meer. — de 90 à 100 tonn. et plus.
ANNEE	NOMBRE D'ENTRE- PRISES	NOMBRE DE BATEAUX	TONNAGE TOTAL							
1926	10	56	3,427	11	10	4	10	10	5	6
1927	10	55	3,370	11	9	3	11	10	5	6
1928	10	57	3,605	11	3	3	11	9	6	8
1929	7	50	3,126	10	8	2	10	9	5	6
1930	4	36	2,207	9	3	2	6	9	3	4
1931	3	21	1,902	8	3	1	5	8	3	3
1932 (1)	3	30	1,854,88	8	2	1	5	8	3	3
1933 (1)	3	23	1,262,31	8	2	1	3	8	—	1

(1) Veertien vaartuigen tijdens de telling voorloopig afgetulgd.
Quatorze bateaux provisoirement désarmés lors du recensement

(1927-1933)

- (1) Een vaartuig is tijdelijk afgetuigd.
Un bâtiment est provisoirement désarmé.
- (2) Veertien vaartuigen afgetuigd in 1932, twaalf in 1933.
Quatorze bâtiments sont désarmés en 1932, douze en 1933.
- (3) Tot in 1929 inbegrepen werd de indeeling gedaan ingevolge de tonnemaat en den aard der drijfkracht.
Jusqu'en 1929 inclusivement, la répartition a été faite suivant le tonnage et le genre de force motrice.

OPENE OF HALGEDEKTE VISSCHERSVAARTUIGEN MET AANDUIDING VAN HET AANTAL OPVARENDEN.
EMBARCATIONS OUVERTES OU MI-PONTEES AVEC INDICATION DU NOMBRE D'HOMMES D'EQUIPAGE.

AANLEGHAVEN	AANTAL ONDER- NEMINGEN	AANTAL VAAR- TUIGEN	AANTAL VAARTUIGEN TOEBEHOORENDE AAN EEN NOMBRE D'EMBARCATIONS APPARTENANT A UN				AANTAL OPVA- RENDEN	PORT D'ATTACHE
	NOMBRE D'ENTRE- PRISES	NOMBRE D'EM- BARCATIONS	opvarende homme d'équipage		niet opvarende non-navigant		NOMBRE D'HOMMES	
			met hulp- motor avec moteur	zonder hulpmotor sans moteur	met hulp- motor avec moteur	zonder hulpmotor sans moteur		
Blankenberghe	12	12	12	—	—	—	12	Blankenberghe.
De Panne	10	10	—	5	—	5	30	La Panne.
Heyst	1	1	1	—	—	—	2	Heyst.
Nieuwpoort	6	6	6	—	—	—	18	Nieuport.
Oostduinkerke	5	5	5	—	—	—	15	Oostduinkerke.
Oostende	32	32	18	2	3	1	52	Ostende.
Zeebrugge	2	2	2	—	—	—	3	Zeebrugge.
TOTAAL 1933 . .	68	68	44	7	3	6	132	TOTAL 1933.
» 1932 . .	82	82	57	30	3	14	216	» 1932.
» 1931 . .	88	88	38	12	6	—	114	» 1931.
» 1930 . .	112	112	54	40	4	—	175	» 1930.
» 1929 . .	118	149	147		5		135	» 1929.
» 1928 . .	133	154	121		33		266	» 1928.
» 1927 . .	157	160	144		16		297	» 1927.

**BELGISCHE VAARTUIGEN DIE IN DE WESTERSCHELDE GEVISCHT HEBBEN BIJ TOEPASSING DER ARTIKELEN 6-11
DER OVEREENKOMST VAN 'S GRAVENHAGE. (VERKLARING VAN 27 FEBRUARI 1893.)**
**EMBARCATIONS BELGES QUI ONT PECHE DANS L'ESCAUT OCCIDENTAL, CONFORMEMENT AUX ARTICLES 6-11
DE LA CONVENTION DE LA HAYE. (DECLARATION DU 27 FEVRIER 1893.)**

(1933)

AANLEGPLAATSSEN — PORT D'ATTACHE	AANTAL VAARTUIGEN — NOMBRE DE BATEAUX						GEZAMENLIJKE TONNEMAAT — TONNAGE TOTAL	AANTAL OPVARENDEN — NOMBRE D'HOMMES D'EQUIPAGE
	Opene — Ouverts		Half gedekte — Mi-pontés		Gedekte — Pontés			
	met motor — avec moteur	zonder motor — sans moteur	met motor — avec moteur	zonder motor — sans moteur	met motor — avec moteur	zonder motor — sans moteur		
Antwerpen (Anvers)	—	—	1	—	—	—	3	3
Berendrecht	—	—	—	—	—	—	—	—
Doel	—	—	—	—	—	—	—	—
Kieldrecht	2	—	—	—	—	—	41	5
Rupelmonde	—	—	—	—	—	—	—	—
Bouchaute	—	—	3	11	—	—	105	34
Marlekerke	—	—	—	—	—	—	—	—
Zantvliet	2	1	1	2	—	—	34	12
Tot. 1933 . . .	4	1	5	13	—	—	183	54
» 1932 . . .	3	2	5	19	—	—	188	67
» 1931 . . .	4	—	6	18	—	—	220	66
» 1930 . . .	1	2	2	20	—	—	197	59
» 1929 . . .	2	—	23	—	—	—	211	60
» 1928 . . .	10	—	22	—	—	—	216	74
» 1927 . . .	1	—	18	—	—	—	161	45

**TOESTAND DER HULPKAS VOOR SLACHTOFFERS
VAN ZEEONGEVALLEN TE OOSTENDE**

*SITUATION DE LA CAISSE DE SECOURS
DES VICTIMES DES ACCIDENTS DE MER A OSTENDE.*

(1921-1933)

JAAR — ANNEE	ONTVANGSTEN, het overschot van het voorgaande jaar inbegrepen <i>RECETTES y compris le solde de l'année précédente</i>	BEDRAG DER VERLEENDE HULP, kleine uitgaven inbegrepen <i>MONTANT DES SECOURS y compris les menues dépenses</i>	IN KAS OP 31 DECEMBER <i>EN CAISSE AU 31 DECEMBRE</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
1921	46,703.88	3,639.40	43,064.48
1922	44,668.20	1,721.00	42,945.20
1923	45,459.92	2,942.30	42,517.62
1924	44,157.75	3,811.35	40,396.40
1925	44,546.56	6,682.55	37,864.01
1926	40,432.53	11,071.85	29,460.68
1927	30,260.70	10,269.30	20,333.40
1928	21,367.90	11,218.35	10,149.55
1929	17,453.45	11,791.45	5,662.20
1930	7,908.03	5,250.25	2,657.78
1931	8,937.40	6,488.52	2,448.88
1932	12,769.03	5,001.00	7,768.03
1933	9,595.53	6,003.90	3,591.63

TOESTAND DER HULP- EN VOORZORGKAS DER VISSCHERS VAN OOSTENDE
SITUATION DE LA CAISSE DE PREVOYANCE ET DE SECOURS DES MARINS-PECHEURS A OSTENDE

(1920- 1933)

JAAR — ANNEE	Gewone Inkomsten — Recettes ordinaires	GEWONE UITGAVEN — DEPENSES ORDINAIRES		SALDO — SOLDE		BUITENGEWONE INKOMSTEN — RECETTES EXTRAORDINAIRES		Toestand van het reserfefonds — Situation du fonds de réserve
		Betaalde pensioenen — Pensions payées	Bureelkosten — Frais d'administration	Te goed — Bénéficiaire	Schuld — Défictaire	Verworven interessen — Intérêts acquis	Giften — Dons	
1920	236,669.09	130,982.00	2,269.70	114,580.11	—	11,142.72	20.00	333,558.49
1921	228,550.17	182,034.50	1,924.00	60,523.95	—	15,932.28	—	400,276.50
1922	212,196.06	191,757.50	1,998.10	36,218.90	—	17,778.44	—	428,344.34
1923	277,724.46	188,960.00	1,974.50	106,240.87	—	19,450.91	—	513,633.21
1924	348,711.23	221,844.50	3,039.05	145,989.57	—	22,161.89	—	513,812.40
1925	382,722.70	255,602.70	2,964.80	152,841.28	—	28,686.08	—	646,107.63
1926	468,626.89	326,392.70	3,226.65	180,233.18	—	41,225.64	—	860,062.62
1927	561,024.44	374,136.00	4,415.05	236,274.30	—	50,800.91	—	1,118,513.65
1928	603,995.32	452,353.00	4,628.60	237,013.72	—	57,927.96	—	1,368,222.77
1929	655,497.50	592,190.00	6,003.15	57,304.35	—	71,467.72	—	1,496,852.79
1930	723,096.21	679,204.00	10,871.90	33,020.31	—	64,792.96	—	1,524,407.98
1931	575,008.34	773,171.00	12,572.00	—	210,734.66	56,205.37	—	1,308,825.28
1932	523,686.59	736,234.20	9,138.65	—	198,746.38	47,314.63	(1) 24,374.75	1,117,037.99
1933	498,532.78	634,418.00	21,399.40	—	188,187.03	40,708.34	(1) 71,610.75	915,028.71

(1) Terugbetaald aan de reeders voor de pensioenkaarten.
Remboursé aux armateurs pour les cartes de pension.

WERKZAAMHEID DER HULP- EN VOORZORGKAS
INGEVLGE DE VERORDENING

ACTIVITE DE LA CAISSE DE PREVOYANCE ET DE SECOURS
SUIVANT LE REGLEMENT

HULPVERKRIJGENDEN	1922		1923		1924		1925		1926		1927	
	Bedrag der vergoedingen Montant des indemnités	Aantal deelhebbers Nombre d'intéressés	Bedrag der vergoedingen Montant des indemnités	Aantal deelhebbers Nombre d'intéressés	Bedrag der vergoedingen Montant des indemnités	Aantal deelhebbers Nombre d'intéressés	Bedrag der vergoedingen Montant des indemnités	Aantal deelhebbers Nombre d'intéressés	Bedrag der vergoedingen Montant des indemnités	Aantal deelhebbers Nombre d'intéressés	Bedrag der vergoedingen Montant des indemnités	Aantal deelhebbers Nombre d'intéressés
I. Weduwen van visschers die in zee vergaan zijn of die tot aan den ouderdom van 60 jaar gevaren hebben	—	106	—	103	—	99	—	99	—	103	—	97
Hunne minderjarige kinders	45,568.00	25	42,345.00	25	46,858.00	21	51,821	28	66,607	33	73,700	34
II. Weduwen van visschers overleden te lande en die tot aan den ouderdom van 60 jaar niet gevaren hebben (meer dan 60 jaar oud)	30,812.00	105	30,026.00	120	34,603.00	110	40,324	110	51,346	111	57,117	112
III. Weduwen van visschers overleden te lande en die tot aan den ouderdom van 60 jaar niet gevaren hebben (minder dan 60 jaar oud)	—	44	—	41	—	38	—	32	—	32	—	31
Hunne minderjarige kinders	10,328.00	25	8,825.00	15	8,820.00	17	9,575	21	12,089	19	15,330	19
IV. Oud-visschers die tot aan den ouderdom van 60 jaar gevaren hebben	—	32	—	52	—	32	—	32	—	31	—	34
Hunne vrouwen 60 jaar oud	23,682.00	15	24,198.00	16	26,186.00	16	29,681	19	35,969	19	41,100	20
Hunne minderjarige kinders	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
V. Oud-visschers die tot aan den ouderdom van 60 jaren niet gevaren hebben	—	152	—	157	—	161	—	158	—	161	—	165
Hunne zestigjarige vrouwen	60,456.00	64	61,669.00	69	73,861.00	76	88,304	78	112,311	83	131,875	84
VI. Visschers slachtoffers van een bedrijfsongeval	—	82	—	74	—	107	—	93	—	101	—	77
Hunne vrouwen	—	45	—	53	—	90	—	72	—	73	—	54
Hunne minderjarige kinders	14,556.00	63	14,935.00	75	20,955.50	144	23,567	126	27,164	92	30,825	81
VII. Zieke visschers	—	43	—	46	—	48	—	45	—	64	—	51
Hunne vrouwen	—	30	—	40	—	42	—	37	—	53	—	42
Hunne minderjarige kinders	5,409.50	51	5,740.50	62	8,166.00	69	8,798	46	16,582	79	19,956	63
VIII. Ouders van ongehuwde visschers	216.00	1	90.00	1	—	60	—	—	—	—	—	—
IX. Anderen (Breukbanden)	730.00	13	1,131.50	13	2,385.00	23	30	—	3,424	44	4,253	48
TOTALEN	191,757.50	896	188,960.00	982	221,844.50	1093	255,602.70	1026	326,392.70	1098	374,136	1012

DER VISSCHERS VAN OOSTENDE VAN 1922 TOT 1933,
VAN 5 OCTOBER 1888.

DES MARINS-PECHEURS A OSTENDE DE 1922 A 1933,
DU 5 OCTOBRE 1888.

REÇOIVENT DES SECOURS	1928		1929		1930		1931		1932		1933	
	Bedrag der vergoedingen Montant des indemnités	Aantal deelhebbers Nombre d'intéressés	Bedrag der vergoedingen Montant des indemnités	Aantal deelhebbers Nombre d'intéressés	Bedrag der vergoedingen Montant des indemnités	Aantal deelhebbers Nombre d'intéressés	Bedrag der vergoedingen Montant des indemnités	Aantal deelhebbers Nombre d'intéressés	Bedrag der vergoedingen Montant des indemnités	Aantal deelhebbers Nombre d'intéressés	Bedrag der vergoedingen Montant des indemnités	Aantal deelhebbers Nombre d'intéressés
I. Veuves de pêcheurs qui ont péri en mer ou qui ont navigué jusqu'à l'âge de 60 ans. Leurs enfants mineurs.	85,710	96	121,360	102	122,080	101	122,670	94	109,140	24	116,090	22
II. Veuves de pêcheurs décédés à terre et qui n'ont pas navigué jusqu'à l'âge de 60 ans (âgées de plus de 60 ans).	68,185	108	86,610	112	86,440	117	82,330	110	77,600	103	73,290	92
III. Veuves de pêcheurs décédés à terre et n'ayant pas navigué jusqu'à l'âge de 60 ans (âgées de moins de 60 ans). Leurs enfants mineurs.	19,305	32	19,050	32	22,328	34	18,450	28	16,890	9	23,650	22
IV. Anciens pêcheurs ayant navigué jusqu'à l'âge de 60 ans. Leurs femmes âgées de 60 ans. Leurs enfants mineurs.	49,005	39	67,650	38	85,975	43	85,900	44	68,100	43	311,395	111
V. Anciens pêcheurs n'ayant pas navigué jusqu'à l'âge de 60 ans. Leurs femmes âgées de 60 ans.	—	170	—	171	—	187	—	166	—	148	—	—
VI. Pêcheurs victimes d'un accident professionnel. Leurs femmes. Leurs enfants mineurs.	41,135	101	50,850	101	66,720	80	31,630	22	12,270	10	—	—
VII. Pêcheurs malades. Leurs femmes. Leurs enfants mineurs.	31,333	51	36,965	61	28,210	49	—	—	37,795	49	49,420	73
VIII. Parents des pêcheurs célibataires.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IX. Autres (Bandages herniaires).	4,865	44	8,315	63	7,590	45	—	—	11,519	98	9,868	71
TOTAUX.	452,353	1078	592,190	1146	636,219	1074	531,620	665	736,234	1201	634,418	1024

WERKZAAMHEID DER HULP- EN VOORZORGKAS DER ZEEVISSCHERS TE OOSTENDE.
ACTIVITE DE LA CAISSE DE PREVOYANCE ET DE SECOURS DES PECHEURS A OSTENDE.

(1932-1933.)

HULPVERKRIJGENDEN	1932		1933		BENEFICIAIRES
	Bedrag der vergoedingen — Montant des secours	Aantal deelhebbers — Nombre de bénéficiaires	Bedrag der vergoedingen — Montant des secours	Aantal deelhebbers — Nombre de bénéficiaires	
	FR.		FR.		
Weduwen van gepensioneerde visschers die den vereischten ouderdom hebben	2,300	3	—	—	<i>Veuves de pêcheurs pensionnés, ayant l'âge requis.</i>
Weduwen van niet gepensioneerde visschers den vereischten ouderdom niet bereikt hebbend of gestorven door ziekte	9,360	10	—	—	<i>Veuves de pêcheurs non pensionnés, n'ayant pas l'âge requis ou morts par suite de maladie.</i>
Minderjarige kinderen	—	10	—	—	<i>Enfants mineurs.</i>
Visschers die op hun 54jarigen ouderdom gepensioneerd werden met hunne	—	46	—	—	<i>Pêcheurs pensionnés à l'âge de 54 ans et leurs</i>
Minderjarige kinderen	—	14	—	—	<i>Enfants mineurs.</i>
54 jarige vrouwen	81,060	34	—	—	<i>Femmes âgées de 54 ans.</i>
Visschers die op hun 56jarigen ouderdom gepensioneerd werden met hunne	—	23	—	—	<i>Pêcheurs pensionnés à l'âge de 56 ans et leurs</i>
Minderjarige kinderen	—	6	—	—	<i>Enfants mineurs.</i>
56 jarige vrouwen	40,560	14	—	—	<i>Femmes de 56 ans.</i>
Visschers die op hunnen 58jarigen ouderdom gepensioneerd werden met hunne	—	30	—	—	<i>Pêcheurs pensionnés à l'âge de 58 ans et leurs</i>
Minderjarige kinderen	—	5	—	—	<i>Enfants mineurs.</i>
58 jarige vrouwen	40,970	10	—	—	<i>Femmes de 58 ans.</i>
Visschers die op 60jarigen ouderdom gepensioneerd werden met hunne	—	6	—	—	<i>Pêcheurs pensionnés à l'âge de 60 ans et leurs</i>
60 jarige vrouwen	7,400	1	—	—	<i>Femmes de 60 ans.</i>
Zieke visschers met	—	49	—	62	<i>Pêcheurs malades.</i>
Vrouwen en	—	41	—	55	<i>Leurs femmes.</i>
Minderjarige kinderen	37,795	72	49,420	73	<i>Enfants mineurs.</i>
Weduwen van niet gepensioneerde kustvisschers (boots- jouwers)	—	7	—	—	<i>Veuves de pêcheurs côtiers non pensionnés (lamaneur).</i>
Minderjarige kinderen	3,345	8	—	—	<i>Enfants mineurs.</i>
Weduwen van gepensioneerde kustvisschers	—	20	—	—	<i>Veuves de pêcheurs côtiers pensionnés.</i>
Minderjarige kinderen	17,630	5	—	—	<i>Enfants mineurs.</i>
Gepensioneerde kustvisschers met	44,685	58	29,140	43	<i>Pêcheurs côtiers pensionnés ainsi que leurs</i>
Vrouwen	—	35	—	24	<i>Femmes.</i>
Zieke kustvisschers	—	5	—	8	<i>Malades.</i>
Vrouwen	—	4	—	5	<i>Leurs femmes.</i>
Minderjarige kinderen	1,845	3	3,365	9	<i>Enfants mineurs.</i>
Breukbanden voor visschers	11,519	98	9,868	71	<i>Bandages herniaires pour pêcheurs.</i>

DE VERZENDING VAN VISCH NAAR DE VISCHMIJN TE BRUSSEL
(Pakken, manden en tonnen)
LES EXPEDITIONS DE POISSONS A LA MINQUE DE BRUXELLES
(Colis, paniers et tonnes)
(1922-1933)

PLAATS VAN VERZENDING LIEUX D'EXPEDITION	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933
Oostende	13,838	9,861	10,306	16,283	11,468	12,967	11,574	8,500	4,707	4,244	8,466	24,057
Ostende												
Blankenberghe	156	121	59	25	1,213	2,826	2,333	1,326	1,296	1,756	1,875	539
Heyst	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nederland	71,567	66,387	64,025	61,151	49,546	41,819	35,199	31,873	36,448	47,523	48,777	9,295
Pays-Bas												
Engeland	507	632	1,038	852	456	734	499	353	331	478	849	5,743
Angleterre												
Duitschland	17,626	6,907	3,313	10,727	15,071	19,347	21,119	22,783	28,753	21,558	14,288	9,536
Allemagne												
Frankrijk	1,213	1,861	432	985	835	506	492	103	84	89	363	364
France												
Noorwegen	2,120	1,589	1,702	2,246	2,136	1,148	688	1,154	1,255	735	822	6,409
Norvège												
Canada	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Luxemburg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Luxembourg												
Spanje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Espagne												
Denemarken	140	50	23	31	12	13	—	1	2	—	—	—
Danemark												
Zweden	683	1,183	2,909	2,833	654	788	7,202	4,432	3,452	1,179	3,445	8,968
Suède												
Binnenland	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	255
Du pays												
Opbrengst van den ver- koop aller verzen- dingen fr. Produit de la vente de toutes les expédi- tions.	8,606,549,70	8,985,539,25	11,185,717,00	11,597,651,50	11,861,771,75	13,807,856,25	13,875,774,50	14,354,584,00	15,197,512,58	15,439,340,00	14,054,724,00	11,936,460,75

TOESTAND DER HULP- EN VOORZORGKAS
SITUATION DE LA CAISSE DE PREVOYANCE

(1921-

VOOR VISSCHERS DER GEMEENTE DE PANNE.
ET DE SECOURS DES PECHEURS DE LA PANNE

1933)

JAAR ANNEE	AANTAL INGESCHREVENEN NOMBRE D'INSCRITS	ONTVANGSTEN RECETTES			Aan visschersweduwen en aan hun kinderen min dan 14 jaar A des veuves de pêcheurs et leurs enfants de moins de 14 ans		
		Opbrengst van de bijdragen der leden en hulpgelden Produits des cotisations des membres et des subsides	Andere inkomsten (intresten, buitengewone inkomsten) Autres recettes (intérêts, recettes extraordinaires)	TOTAAL TOTAL	Aantal weduwen Nombre de veuves	Aantal kinderen Nombre d'enfants	Totaal bedrag der hulp Total des secours
		Fr.	Fr.	Fr.			Fr.
1921	33	962.00	2.437.45	3.399.45	16	2	550.00
1922	27	438.00	1.624.19	2.062.19	14	2	352.00
1923	17	334.00	786.24	1.120.24	13	1	160.00
1924	35	322.00	1.168.37	1.490.37	13	1	200.00
1925	1	210.00	901.52	1.111.52	12	1	185.00
1926	—	200.00	634.72	834.72	11	1	136.00
1927	—	200.00	602.23	802.23	11	1	114.00
1928	—	200.00	533.83	733.83	11	—	110.00
1929	—	200.00	570.30	770.30	12	—	120.00
1930	—	200.00	554.53	754.53	10	—	100.00
1931	—	200.00	531.53	731.53	10	—	100.00
1932	—	200.00	667.44	867.44	12	—	120.00
1933	—	200.00	806.74	1,006.74	10	—	140.00

N. B. — Het inkas der vorige jaren is altijd in de buitengewone ontvangsten begrepen.
L'encaisse des années précédentes est toujours comprise dans les recettes extraordinaires.

PENSIOENEN EN VERGOEDINGEN
PENSIONS ET INDEMNITES

Aan oude visschers A des vieux pêcheurs		Aan zieke of gekwetste visschers A des pêcheurs malades ou blessés		TOTAAL TOTAL		IN KAS — EN CAISSE
AANTAL NOMBRE	Totale hulp Total des secours	AANTAL NOMBRE	Totale hulp Total des secours	der geholpenen des secours	der toegestane hulp des secours	
	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
33	1,595.00	4	105.60	55	2.258.85	1.140.60
36	1,236.00	3	92.00	51	1.687.25	374.44
35	607.50	1	50.00	51	817.50	302.74
35	752.50	2	55.00	51	1.015.00	475.37
37	842.50	1	20.00	51	1.050.00	61.52
37	674.00	onvoorziene uitgaven depenses imprévues	6.00	49	816.00	18.72
38	616.00	id.	19.00	50	759.00	43.23
36	558.00	id.	1.95	47	669.95	63.88
36	554.00	id.	1.90	48	677.90	92.40
33	540.00	id.	3.00	43	643.00	111.53
33	552.00	id.	3.10	43	655.10	76.43
29	478.00	id.	3.00	41	609.00	266.44
30	610.00	id.	19.00	40	769.00	237.74

HOEVEELHEDEN ZEEVISCH (tonnen) PER SPOOR VERZONDEN VAN DE STATIE
QUANTITES (tonnes) DE POISSON DE MER, TRANSPORTEES PAR CHEMIN
DU PAYS ET A

1932-

STATIES	BINNEN EN GEMENGD VERKEER — CIRCULATION INTERIEURE ET MIXTE											
	Kleine colli — Petits colis		Spoed- verzendingen — Envois exprès		Ijlgood — Vitesse		Vracht- goed — Petite vitesse		Wagen- ladingen — Wagons		Frankrijk en Elzas Lotharingen — France et Alsace- Lorraine	
	1932	1933	1932	1933	1932	1933	1932	1933	1932	1933	1932	1933
Oostende (K.)	—	0,145	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Oostende	—	—	547	487	5281	4848	5402	4800	309	346	1107	1070
Nieuwpoort (stad) . .	1,8	0,712	3	5	21	51	—	—	—	—	3	—
Blankenberghe	0,04	1,372	28	31	21	18	202	116	—	—	—	—
Zeebrugge (K.)	—	—	7	2	—	—	—	—	—	—	—	—
Zeebrugge (C.)	—	0,145	189	88	75	226	1211	1225	—	—	30	34
Zeebrugge	—	—	—	—	5	—	—	—	91	77	—	—
Heyst-aan-Zee	0,59	—	33	47	89	147	172	258	—	—	7	9
Knocke	0,20	0,095	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Adinkerke-Panne . . .	0,735	2	—	—	—	6	—	1	42	—	—	—
TOTALEN	3,365	4,469	807	660	5492	5296	6987	6400	442	423	1147	1113

S DER KUST NAAR DE VERBRUIKCENTRUMS VAN HET BINNEN- EN BUITENLAND.
DE FER DES STATIONS DU LITTORAL AUX CENTRES DE CONSOMMATION
L'ETRANGER.

1933.

INTERNATIONAAL VERKEER												STATIONS
CIRCULATION INTERNATIONALE												
Duitschland — Allemagne		Zwitserland — Suisse		Italië — Italie		Nederland — Hollande		G ^t Hertog- dom Luxem- burg — Grand-Duché du Luxembourg		Spanje — Espagne		
1932	1933	1932	1933	1932	1933	1932	1933	1932	1933	1932	1933	
—	—	195	170	382	135	—	—	11	2	—	—	Ostende (Q.).
8032	4601	114	116	—	14110	375	109	538	397	—	5	Ostende.
54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nieuport (Ville).
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Blankenberghe.
—	—	6	3	—	—	—	—	—	—	—	—	Zeebrugge (Q.).
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Zeebrugge (C.).
—	—	3	—	—	2021	—	—	—	—	—	—	Zeebrugge.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Heyst-sur-Mer.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Knocke.
446	141	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Adinkerke-La Panne.
8522	4742	318	289	382	16866	375	109	552	399	—	5	TOTAUX.

DE VISCHVERKOOP IN DE VOORNAAMSTE GEMEENTEMIJNEN VAN BELGIE.
LA VENTE DE POISSON DANS LES PRINCIPALES MINQUES DE L'INTERIEUR DU PAYS.

(1923-1933)

JAAR — ANNEE	Antwerpen — Anvers	Bergen — Mons	Brugge — Bruges	Brussel — Bruxelles	Dendermonde — Termonde	Gent — Gand	Leuven — Louvain	Lier — Lierre	Lokeren	Mechelen — Malines	Sint Nikolaas — Saint Nicolas	Rousselare — Roulers	TOTAAL — TOTAL
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1923	4,619,119.50	9,421.50	—	9,985,539.25	76,052.80	1,160,111.41	635,263.80	35,012.60	11,648.30	663,158.20	21,407.50	—	17,216,764.87
1924	4,396,141.50	—	—	11,165,717.—	142,439.—	1,143,892.50	722,091.—	75,189.90	32,198.80	803,730.80	19,996.70	26,000.00	18,527,997.20
1925	4,998,505.—	—	—	11,597,651.50	191,446.50	1,312,976.75	832,779.90	127,772.15	87,792.90	922,165.20	34,287.06	—	20,105,376.96
1926	5,290,646.20	—	—	11,844,386.25	187,016.50	1,325,581.50	800,150.50	129,482.—	93,500.20	910,056.40	42,723.86	—	20,624,543.41
1927	5,348,717.90	—	—	13,807,856.25	276,722.90	1,373,078.50	1,067,500.95	183,451.90	104,767.30	1,227,934.—	81,990.15	—	23,514,079.96
1928	3,779,816.30	—	—	13,975,771.50	328,447.10	986,915.50	1,163,885.35	206,622.60	76,795.—	1,373,240.—	137,192.85	—	22,028,689.90
1929	1,034,016.70	—	—	14,351,584.—	349,314.20	847,881.25	1,200,428.90	173,529.60	66,000.—	1,365,561.—	158,301.30	—	19,559,207.95
1930	11,733,601.30	—	—	15,197,512.50	419,752.—	1,097,866.—	1,455,634.40	157,647.—	96,624.80	1,574,247.—	197,766.93	—	31,930,654.93
1931	10,274,921.80	—	—	15,439,340.—	389,656.50	1,010,993.75	1,150,579.80	131,508.75	97,615.55	1,122,972.—	252,990.30	—	30,470,522.45
1932	2,122,967.40	—	—	14,054,721.—	313,161.90	904,660.75	1,260,527.45	13,259.70	97,331.70	1,141,593.—	229,772.21	—	20,268,998.11
1933	921,350.50	—	—	11,936,46.75	295,391.20	702,266.50	1,275,723.00	102,914.—	101,136.50	900,395.—	194,936.90	—	16,483,574.95

STAAT VAN DEN VERKOOP VAN VISCH IN DE ANTWERPSCHE VISCHMIJN.
TABLEAU DE LA VENTE DE POISSON A LA MINQUE D'ANVERS.

(1922-1933)

JAAR	RIVIERVISCH	OOSTENDSCHE VISSCHERIJ	BUITEN- LANDSCHE VISSCHERIJ	ALGEMEEN TOTAAL
—	—	—	—	—
ANNEE	POISSON DE RIVIERE	PECHE OSTENDAISE	PECHE ETRANGERE	TOTAL GENERAL
	FR.	FR.	FR.	FR.
1922	179,959.50	97,625.—	5,115,020.40	5,392,610.90
1923	163,053.—	49,563.50	4,406,503.—	4,619,119.56
1924	254,881.60	61,385.50	4,076,874.40	4,396,141.50
1925	198,415.60	152,647.10	4,647,442.30	4,998,505.—
1926	106,865.50	91,979.10	5,091,801.60	5,290,646.20
1927	104,850.10	115,467.50	5,027,400.30	5,348,717.90
1928	267,742.30	66,381.—	3,445,693.—	3,779,816.30
1929	51,517.90	19,440.50	963,058.30	1,034,016.70
1930	273,688.80	823,801.—	10,636,114.50	11,733,604.30
1931	—	1,202,690.90	9,072,230.90	10,274,921.80
1932	—	366,252.50	1,756,714.90	2,122,967.10
1933	—	401,688.40 (321,497.7 kg.)	522,662.10 (266,260.5 kg.)	924,350.50 (587,758.2 kg.)

VOORNAAMSTE VISCHSOORTEN VERKOCHT
PRINCIPALES ESPECES DE POISSONS VENDUES

(1924-

SOORTEN	1924	1925	1926	1927	1928
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Oesters (tonnen)	165.00	166.75	196.00	136.00	1,518.00
Kreeften en stekelkrabben	47,272.25	112,307.25	62,607.00	30,295.00	2,516.00
Zalm	59,226.00	32,350.75	30,901.00	32,214.00	14,098.00
Tongen	965,457.00	912,162.00	779,502.00	1,097,392.75	1,328,101.75
Grieten	130,395.00	120,223.00	101,857.75	117,380.25	109,637.00
Kabeljauw	2,926,213.00	3,022,650.25	3,242,750.75	3,907,462.00	4,088,915.75
Tarbot	340,811.50	358,474.75	280,707.75	391,180.00	415,728.00
Steur	19,371.00	8,020.00	8,755.00	5,139.00	10,772.00
Heilbot	296,711.00	258,301.00	112,058.00	169,760.00	163,499.00
Pladijs	1,080,524.50	1,932,482.75	1,264,833.00	1,390,798.00	1,452,072.00
Roggen en vleten	1,864,364.50	1,216,415.00	1,960,756.50	2,144,702.00	2,148,362.75
Schelvisch	858,170.50	1,019,753.00	1,056,098.75	1,115,194.50	1,365,174.00
Makreel	157,392.75	138,529.00	113,617.00	278,074.75	229,232.00
Rivierisch	2,668.00	1,208.00	2,545.00	6,866.00	6,838.00
Andere soorten	2,416,975.00	2,464,608.00	2,844,386.25	3,118,262.00	2,627,484.25
TOTALEN	11,165,717.00	11,597,651.50	11,861,571.75	13,807,856.25	13,963,948.50

IN DE VISCHMIJN TE BRUSSEL.
A LA MINQUE DE BRUXELLES.

1933)

1929	1930	1931	1932	1933	ESPECES
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1,673.00	5,273.00	1,456.00	1,665.00	913.00	Hultres (tonnes).
20,063.00	6,049.00	22,693.00	26,628.00	8,428.00	Homards et langoustes.
12,939.75	8,630.00	16,328.00	20,704.00	16,000.00	Saumons.
880,424.00	630,651.00	725,287.00	938,801.00	1,024,044.00	Soles.
78,997.00	53,327.00	83,163.00	70,711.00	30,974.00	Barbues.
4,498,088.00	5,019,580.50	5,648,559.00	5,804,233.00	5,063,165.00	Cabillauds.
307,794.00	196,977.00	229,641.00	252,042.00	183,004.00	Turbots.
2,364.00	6,114.00	4,422.00	3,843.00	1,753.00	Esturgeons.
123,366.00	75,459.00	95,525.00	169,805.00	66,668.00	Flétans.
1,718,766.00	1,125,256.50	1,516,862.00	1,124,689.00	858,102.00	Plies.
2,080,696.00	2,117,670.00	2,050,438.00	1,838,577.00	1,620,760.00	Raies.
1,554,370.00	1,937,825.00	1,769,613.00	1,287,727.00	977,257.00	Eglefins.
257,440.00	287,651.00	269,642.00	171,485.00	80,324.00	Maquereaux.
5,714.00	6,787.00	5,514.00	4,270.00	6,190.00	Poisson de rivière.
2,812,449.25	3,020,262.50	3,001,125.00	2,339,544.00	1,998,878.75	Autres espèces.
14,355,174.00	14,497,512.50	15,439,338.00	14,054,724.00	11,936,460.75	TOTAUX.

JAARLIJSCHE MIDDENPRIJZEN PER KILOGRAM INGEVOLGE DE AMBTELIJKE STATISTIEK DER VISCHMIJN VAN OOSTENDE

PRIX MOYENS ANNUELS, D'APRES LA STATISTIQUE OFFICIELLE DE LA MINQUE D'OSTENDE

(1929-1933)

VISCHSOORTEN	1929	1930	1931	1932	1933	ESPECES DE POISSONS
I. — Diepzwemmende visch.						I. — Poisson de fond.
Aalrups	8,29	8,13	6,60	5,80	5,19	Lotte.
Arend	5,10	6,91	6,63	7,46	8,12	Vive.
Engelsche soldaat	2,75	2,89	2,50	2,13	1,77	Grondin rouge.
Griet	16,48	14,50	13,50	11,30	10,19	gr.
	13,11	11,61	10,80	9,88	8,47	moyen.
	9,92	8,71	7,30	7,35	5,44	pet.
Heilbot	10,62	14,46	13,87	8,82	7,56	Flétan.
Koningsvisch	3,13	1,61	1,26	4,55	4,45	Surmulet.
Kabeljauw	3,50	3,68	2,06	3,24	3,71	gr.
	2,83	3,43	3,16	3,18	3,16	moyen.
	2,46	2,28	2,10	1,78	2,24	pet.
Klipvisch	1,77	2,28	1,72	1,31	1,32	Sébaste.
Knorhaan	1,26	1,24	1,14	1,08	1,83	Grondin.
Koolvisch	2,43	2,73	2,11	1,31	1,42	Collin.
Leng	3,12	3,82	2,71	2,09	2,22	Lingue.
Lom	2,03	3,05	1,90	1,10	1,44	Brosme.
Moolemeid	7,63	7,85	7,63	9,57	8,18	gr.
	4,67	5,94	5,10	5,47	4,86	moyen.
	1,89	1,76	1,02	0,98	1,29	pet.
Pladijs	6,59	7,35	6,10	5,21	4,87	gr.
	5,40	5,83	4,97	4,57	4,34	moyen.
	1,51	1,60	1,16	1,11	1,14	pet.
Poor	0,78	0,89	0,54	0,52	0,61	Scaurel.
Rog	2,96	3,10	2,44	2,01	2,09	Rale.
Rog (Keil)	3,98	3,84	2,90	2,70	2,88	Rale (radiée).
Roodbaard	4,92	5,86	5,00	4,16	3,24	Rouget.
Schar	4,67	4,48	4,78	4,17	3,92	Limande.
Schaat	2,67	2,35	2,13	1,69	1,57	Flotte.
Schelvisch	4,43	4,36	4,52	4,05	4,03	gr.
	3,93	4,31	4,00	3,61	3,91	moyen.
	2,59	1,75	1,37	1,37	1,70	pet.
Schotsche schol	4,56	5,02	3,60	2,66	2,79	Sole d'Ecosse.
Steenbol	8,16	8,00	7,40	5,45	5,36	Sole limande.
Steenpost	1,51	1,52	1,39	0,93	1,55	Tacaud.
Steur	20,56	21,70	19,20	18,62	17,44	Esturgeon.
Tarbot	22,73	21,16	16,65	14,33	12,32	gr.
	18,40	16,21	13,62	11,20	9,92	moyen.
	15,05	12,61	10,20	8,06	5,88	pet.
Tong	28,10	28,79	22,12	15,79	14,09	gr.
	28,57	33,54	28,30	17,88	11,70	moyen.
	23,54	26,32	15,60	10,94	9,27	pet.
Vlaswitting	19,41	21,22	17,16	12,13	8,48	non cl.
Witting	3,32	4,11	4,26	3,00	3,37	Merlan jaune.
Zeebaars	1,64	1,67	1,47	1,04	1,54	Merlan.
Zeehaal	2,83	3,01	2,83	2,47	1,83	Bar.
Zeehond	1,46	1,95	1,44	1,15	1,13	Squale pélerin.
Zeepaling	1,28	1,97	1,80	1,17	1,29	Petite roussette.
Zeevolf	6,84	5,31	5,23	4,47	3,87	Congre.
Zonnevisch	1,93	2,14	1,55	1,11	1,24	Loup de mer.
Andere soorten	5,14	5,34	5,68	4,09	4,02	Dorée.
	8,05	7,60	6,60	0,68	0,87	Autres espèces.
Alg. middenprijs der reeks I . . .	7,26	7,48	6,2	5,11	4,62	Prix moyen général, série I.
II. — Pelagische visch.						II. — Poisson pélagique.
Haring	1,07	1,58	0,77	1,23	1,17	Hareng.
Makreel	3,16	3,23	2,19	1,45	1,56	Maquereau.
Sprot	1,59	1,55	0,39	0,29	0,31	Esprot.
Alg. middenprijs der reeks II . . .	1,94	2,12	1,08	0,98	1,01	Prix moyen général, série II.
III. — Schaaldieren.						III. — Mollusques.
Krabben	0,83	0,78	0,89	0,60	0,67	Crabes.
Kreeften	20,67	29,85	24,00	17,08	10,01	Homards.
Kreeftjes	3,02	3,62	3,20	2,40	2,56	Petits homards.
Inktvisch	—	—	—	1,43	0,71	Seiche.
Alg. middenprijs der reeks III . . .	8,17	11,41	9,36	5,38	3,49	Prix moyen général, série III.

(1932)

57

**HOEEVEELHEID IN KILOGRAMMEN ELKER SOORT ZEEVISCH VAN BELGISCHE VANGST RECHTSTREEKS VAN ELKEN
VISCHGROND IN BELGIE INGEVOERD, PER SOORT VAARTUIGEN EN VISCHTUIGEN. (Vervolg.)**
**QUANTITE EN KILOGRAMMES DE CHAQUE ESPECE DE POISSON DE MER DE PECHE BELGE IMPORTE EN BELGIQUE,
DIRECTEMENT DE CHAQUE FOND DE PECHE, AVEC INDICATION DE L'ESPECE DE BATEAU ET D'ENGIN DE PECHE.**
 (Suite.)
 (1932)

VISCHSOORTEN	IJSLAND		MORAY FIRTH		ROCKALL		WEST SCOTLAND		WEST IERLAND		KANAAL		KANAAL VAN BRISTOL		ZUID IERLAND		PORTUGAL — MAROKKO — SPANJE — ESPAGNE		ANDERE GRONDEN		ESPECES DE POISSON		
	ISLANDE						ECOSSE OUEST		IRLANDE OUEST		MANCHE		CANAL DE BRISTOL		IRLANDE SUD				AUTRES FONDS				
	Stoom Vapeur	Trawl Chalut	Stoom Vapeur	Motor Moteur	Stoom Vapeur	Trawl Chalut	Stoom Vapeur	Trawl Chalut	Stoom Vapeur	Trawl Chalut	Stoom Vapeur	Motor Moteur	Stoom Vapeur	Trawl Chalut	Stoom Vapeur	Motor Moteur	Stoom Vapeur	Motor Moteur	Stoom Vapeur	Motor Moteur			
I. — Diepzwemmende visch.																						I. — Poisson de fond.	
Aalrups (Zeeduivel)	1.741	11.818	24.617	4.106	423	281	—	—	—	—	81.148	63.180	4.870	8.240	145	1.713	558	—	—	Lotte.			
Arend (Pieterman)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	710	140	—	—	—	—	—	—	—	Vive.			
Engelsche soldaat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	44.200	34.525	3.775	2.100	—	3.650	250	—	—	Grandin rouge.			
Griet	gr.	—	148	81	40	55	—	—	—	—	3.275	2.318	429	118	—	941	106	—	—	gr.			
	midd.	—	108	33	78	43	—	—	—	—	4.403	1.888	251	83	—	1.414	—	—	—	moyen.			
	kl.	—	24	—	—	—	—	—	—	—	1.989	802	70	—	—	588	41	—	—	pet.			
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	non cl.			
Tot.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9.667	5.008	750	201	—	2.943	147	—	—	Tot.			
Heilbot	10.928	723	185	2.560	35	129	—	—	—	—	1.068	3.905	—	70	—	—	—	—	—	Flétan.			
Inktvisch	550	125	75	—	—	—	—	—	—	—	1.725	350	—	150	—	—	—	—	—	Seiche.			
Kabeljauw	gr.	345.376	46.087	22.283	16.670	4.921	695	—	—	—	3.315	11.618	10.782	43.386	811	96	—	—	—	gr.			
	midd.	393.592	77.537	35.139	23.542	7.426	822	—	—	—	13.756	30.150	19.114	65.037	1.330	317	—	—	—	moyen.			
	kl.	295.991	26.089	16.690	4.625	13.714	505	—	—	—	11.281	29.183	22.032	55.637	163	1.070	—	—	—	pet.			
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	non cl.			
Tot.	1.034.959	149.713	74.112	44.797	26.061	2.022	—	—	—	—	28.952	70.951	51.928	164.060	2.304	1.483	—	—	—	Tot.			
Klipvisch	344.808	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39.345	113.775	15.746	1.000	—	—	—	—	—	Sébaste.			
Knorhaan	350	4.000	3.050	300	2.450	450	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Grandin.			
Koolvisch	479.724	2.310	2.519	11.422	4.870	12.520	—	—	—	—	528	1.417	13.715	125.310	2.058	—	—	—	—	Colin.			
Leng	52.052	5.631	5.723	10.572	1.340	1.761	—	—	—	—	3.014	9.206	5.623	13.963	366	—	—	—	—	Lingue.			
Lom	4.594	—	2.586	145	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Brosme.			
Mooiemeld	gr.	32	1.901	5.908	204	81	216	—	—	—	285	5.470	303	4.067	197	427	—	—	—	gr.			
	midd.	147	2.921	6.294	450	311	459	—	—	—	2.573	20.081	1.418	8.591	504	162	—	—	—	moyen.			
	kl.	—	5.475	5.600	400	1.600	2.050	—	—	—	16.350	129.067	9.825	53.455	2.875	3.925	—	—	—	pet.			
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	non cl.			
Tot.	179	10.297	17.802	1.054	1.992	2.725	—	—	—	—	19.208	154.558	11.546	66.113	3.576	4.514	—	—	—	Tot.			
Pilz lijns	gr.	3.149	268	1.550	—	—	—	—	—	—	1.853	3.245	1.651	1.238	—	178	—	—	—	gr.			
	midd.	1.778	101	1.636	—	—	—	—	—	—	3.434	4.574	1.846	1.410	—	—	—	—	—	moyen.			
	kl.	—	425	1.650	—	—	—	—	—	—	9.647	11.607	—	—	—	1.950	—	—	—	pet.			
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	non cl.			
Tot.	4.927	794	4.836	—	—	—	—	—	—	—	14.934	19.426	3.497	2.648	—	1.228	—	—	—	Tot.			
Poor	—	—	300	—	—	—	—	—	—	—	350	3.900	1.400	9.225	—	—	—	—	—	Scaurel.			
Rog	1.939	3.437	5.134	35.320	1.346	68	—	—	—	—	561.503	369.148	39.714	30.517	87	118.654	19.529	—	—	Raie.			
Rog (Keel)	—	394	—	737	—	—	—	—	—	—	30.816	12.758	4.514	3.365	—	17.374	5.474	—	—	Raie (radiée).			
Roodbaard	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.234	7.331	268	—	—	33.833	3.433	—	—	Rouget.			
Schar	7.487	—	110	—	—	—	—	—	—	—	16.818	13.371	1.990	2.704	—	—	—	—	—	Limande.			
Schaat	9.808	6.725	11.713	17.775	—	163	—	—	—	—	50.722	70.345	8.591	15.892	850	40.269	3.486	—	—	Flotte.			
Schelvisch	gr.	59.692	82	15.797	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	gr.			
	midd.	64.250	776	5.500	30.017	420	140	—	—	—	30	429	419	96	—	208	—	—	—	moyen.			
	kl.	15.871	212.925	172.675	41.475	2.000	1.600	—	—	—	200	175	—	3.700	—	1.650	—	—	—	pet.			
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	non cl.			
Tot.	139.813	213.783	178.175	87.285	2.420	1.740	—	—	—	—	230	604	449	3.796	—	1.856	—	—	—	Tot.			
Schol (Schotsche)	13.217	334	2.044	25.779	1.275	659	—	—	—	—	123.902	229.516	14.091	7.140	341	—	—	—	—	Sole d'Ecosse.			
Schol (Steen)	8.492	7.381	9.908	689	80	156	—	—	—	—	69.517	54.569	6.970	9.082	20	—	—	—	—	Sole limande.			
Steenpost	—	150	—	—	—	—	—	—	—	—	72.366	32.675	7.400	5.400	—	—	—	—	—	Tacaud.			
Steur	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	130	94	36	—	162	—	—	—	Esturgeon.			
Tarbot	gr.	—	491	270	316	130	—	—	—	—	12.871	7.767	815	2.171	16	1.383	138	—	—	gr.			
	midd.	—	508	539	65	240	56	—	—	—	15.529	9.264	1.206	748	70	2.253	326	—	—	moyen.			
	kl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.548	536	24	19	—	689	30	—	—	pet.			
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	non cl.			
Tot.	—	999	809	381	370	56	—	—	—	—	29.948	17.567	2.075	2.938	86	4.325	494	—	—	Tot.			
Tong	gr.	—	—	85	—	136	—	—	—	—	61.630	49.225	8.101	3.257	18	21.404	4.120	—	—	gr.			
	midd.	—	—	25	—	17	—	—	—	—	41.558	32.482	5.859	1.350	—	4.067	533	—	—	moyen.			
	kl.	—	—	22	—	—	—	—	—	—	12.905	13.048	1.810	455	—	1.294	163	—	—	pet.			
	ongekl.	—	—	1.225	—	—	—	—	—	—	1.652	2.666	495	138	—	584	246	—	—	non cl.			
Tot.	—	—	1.357	—	153	—	—	—	—	—	117.745	98.291	16.265	5.200	18	28.254	5.062	—	—	Tot.			
Vlaswitting	—	2.131	1.318	2.010	1.570	584	—	—	—	—	5.874	12.705	11.678	25.085	234	731	—	—	—	Merlan jaune.			
Witting	11.950	22.075	40.350	2.451	6.475	6.069	—	—	—	—	165.554	259.435	72.700	196.550	8.275	852	—	—	—	Merlan.			
Zeebaars	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Bar.			
Zeehaai	10.709	735	202	2.806	140	—	—	—	—	—	20.065	32.625	24.746	17.439	401</								

**HOEEVEELHEID IN KILOGRAMMEN ELKER SOORT ZEEVISH VAN BELGISCHE VANGST RECHTSTREEKS VAN ELKEN
VISCHGROND IN BELGIE INGEVOERD, PER SOORT VAARTUIGEN EN VISCHTUIGEN.**
**QUANTITE EN KILOGRAMMES DE CHAQUE ESPECE DE POISSON DE MER DE PECHE BELGE IMPORTE EN BELGIQUE,
DIRECTEMENT DE CHAQUE FOND DE PECHE, AVEC INDICATION DE L'ESPECE DE BATEAU ET D'ENGIN DE PECHE.**

(1933)

VISCHSOORTEN	KUSTZEE MER COTIÈRE				NOORDZEE MER DU NORD								MORAY FIRTH		ESPECES DE POISSON																
	MOTOR MOTEUR		ZEIL VOILE		ZUID SUD			MIDDEN CENTRE			NOORD NORD		Stoom Vapeur	Motor Moteur																	
	Gedekt Ponté	Open en half gedekt ouvert et mi-ponté	Gedekt Ponté	Open en half gedekt ouvert et mi-ponté	Stoom Vapeur	Motor Moteur	Zeil Voile	Stoom Vapeur	Motor Moteur	Zeil Voile	Stoom Vapeur	Motor Moteur																			
	Trawl Chalut	Stroopnet	Stroopnet	Stroopnet	Trawl Chalut	Trawl Chalut	Trawl Chalut	Trawl Chalut	Trawl Chalut	Trawl Chalut	Trawl Chalut	Trawl Chalut	Trawl Chalut	Trawl Chalut																	
I. — Diepzwemmende visch.																I. — Poisson de fond.															
Aalrups (Zeeduivel)						363			1.395		521		7.108	56.923	Lotte.																
Arend (Pieterman)	19					160.441			1.009					68	Vive.																
Engelsche soldaat						5.320			75						Grondin rouge.																
Griet	gr.	33				19.046			17.982				16	989	gr.																
	midd.	109				38.193			53.928					1.389	moyen.																
	kl.	159				45.787			87.809					742	pet.																
	ongekl.					50									non cl.																
Tot.	301				103.085			159.719					3.120	Tot.	Barbue.																
Heilbot						330					652		1.202	Flétan.																	
Koningsvisch															Seiche.																
Kabeljauw	gr.	136				4.960			19.212		1.140		20.002	46.347	gr.																
	midd.	357				27.384			69.773		1.831		31.589	84.362	moyen.																
	kl.	592				48.927			206.555		1.000		12.673	53.556	pet.																
	ongekl.														non cl.																
Tot.	1.085				81.271			385.540		3.971		64.264	186.816	Tot.	Cabillaud.																
Klipvisch															Sébaste.																
Knorhaan															Grondin.																
Koolvisch															Colin.																
Leng															Lingue.																
Lom															Brosme.																
Mooiemeid	gr.					279			7.054		466		116	6.938	gr.																
	midd.					281			24.212		873		71	7.591	moyen.																
	kl.					150			6.416		1.870		350	14.400	pet.																
	ongekl.														non cl.																
Tot.					710			37.682		3.209		537	28.929	Tot.	Merlu.																
Pladijs	gr.	15.557				213.872			82.411				369	1.422	gr.																
	midd.	33.059				545.540			168.442					1.007	moyen.																
	kl.	46.864				1.200.316			1.009.557					2.075	pet.																
	ongekl.	129				318.582									non cl.																
	Tot.	95.609				2.278.310			1.260.410				369	4.504	Tot.																
	Poor					4.573					700				Scaurel.																
	Rog	11.090				754.757			150.993		4.621		3.790	16.191	Rale.																
	Rog (Keel)	36				5.935							440	250	Rale (radiée).																
	Roodbaard	60				17.427			2.485		190				Rouget.																
	Schar	18.247				136.495			33.261					30	Limande.																
Schaat					467			61.788		1.683		1.459	19.735	Flotte.																	
Schelvisch	gr.					836			507		1.309			489	gr.																
	midd.					10.125			13.677		2.583		334	343	moyen.																
	kl.								240.510		7.175		29.775	331.169	pet.																
	ongekl.														non cl.																
Tot.					10.961			254.684		11.067		30.109	342.001	Tot.	Egtelefin.																
Schol (Schotsche)					677			248		8.706		940	4.332	Sole d'Ecosse.																	
Schol (Steen)					1.346			47		421		3.032	25.368	Sole limande.																	
Steenpost					43.722			300				250	1.615	Tacaud.																	
Steur					86			150							Esturgeon.																
Tarbot	gr.	117				38.037			55.822				344	1.771	gr.																
	midd.	296				54.787			79.977				325	2.210	moyen.																
	kl.	91				96.040			98.125					314	pet.																
	ongekl.	2				7.901									non cl.																
Tot.	506				196.855			233.924				669	4.295	Tot.	Turbot.																
Tong	gr.	229				66.844			110.747					218	gr.																
	midd.	2.761				158.800			808.736					432	moyen.																
	kl.	1.332				262.795			410.516					273	pet.																
	ongekl.	4				4.034			1.747						non cl.																
Tot.	4.326				492.473			1.331.746					933	Tot.	Sole.																
Vlaswitting		14				2.192			110		190		108	1.855	Merlan jaune.																
Witting		1.986				854.182			254.728		9.650		13.950	108.402	Merlan.																
Zeebaars						745			12.825						Bar.																
Zeehaal						53.504			11.002		1.106		2.226	4.776	Squale pèlerin.																
Zeehond		113				49.596			240		80				Petite roussette.																
Zeepaling						3.566					110				Congre.																
Zeevolf														1.426	Loup de mer.																
Zonnevisch		400				148									Dorée.																
Andere soorten		3.630				7.591			585		275		616	1.205	Autres espèces.																
TOTAAL I.		137.524				5.428.989			4.199.760		82.390		134.700	839.821	TOTAL I.																
II. — Pelagische visch.																II. — Poisson pélagique.															
Haring		6.925	19.387			2.002.411			350		2.100			400	Hareng.																
Makreel						182			275		4.725			100	Maquereau.																
Sprot		2.035.910	881.523	494.890	18.213	25									Esprot.																
Andere soorten															Autres espèces.																
TOTAAL II.		2.042.835	900.910	494.890	18.213	2.602.618			625		6.825			500	TOTAL II.																
III. — Week- en Schaaldieren.																III. — Crustacés et Mollusques.															
Kinkhorens									240						Buccins.																
Krabben						205			3.127						Crabes.																
Kreeften		2				1.376			649						Homards.																
Kreeftjes						127.275			5.537		2.819		350	20.875	Petits homards.																
Inktvisch						3.625			100				600	2.300	Seiche.																
Andere soorten						87									Autres espèces.																
TOTAAL III.						13.568			9.653		2.819		950	23.175	TOTAL III.																
ALGEMEEN TOTAAL (hoeveelheid en waarde)																TOTAL GENERAL (quantité et valeur).															
		2.180.361	900.910	494.890	18.213	7.564.185			4.210.088		92.034		135.650	863.496																	

(Suite.)

(1933)

62 —

HOEVEELHEID EN WAARDE ELKER SOORT VISCH VAN BELGISCHE VANGST GELOST IN ELKE VISSCHERIJHAVEN VAN BELGIE.
QUANTITE ET VALEUR DE CHAQUE ESPECE DE POISSON DE PECHE BELGE, DEBARQUE DANS CHAQUE PORT
DE PECHE DE BELGIQUE.

(1932)

VISCHSOORTEN	HAVENS PORTS								TOTAAL TOTAL		ESPECES DE POISSON	
	OOSTENDE OSTENDE		BLAN- KENBERGHE		ZEEBRUGGE		NIEUWPOORT NIEUPOORT		Hoeveelheid Quantité	Waarde Valeur		
	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.				
I. — Diepzwemmende visch.												I. — Poisson de fond.
Aalrups (Zeeduivel)	208.284	1.213.360	46	577	115	525	—	—	208.445	1.214.462	Lotte.	
Arend (Pieterman)	121.300	928.191	10.450	73.351	83.479	581.600	971	9.528	216.200	1.592.630	Vive.	
Engelsche soldaat	96.500	210.997	—	—	—	—	—	—	96.500	210.997	Grondin rouge.	
Griet	gr.	34.668	394.555	7.455	83.651	—	—	431	11.028	42.554	gr.	
	midd.	94.171	923.205	1.419	11.926	878	8.140	511	9.510	96.978	moyen.	
	kl.	61.936	451.353	440	2.891	13.151	116.154	223	2.032	75.750	pet.	
	ongekl.	—	—	—	—	1.659	11.597	—	—	1.659	non cl.	
Hellbot	Tot.	190.775	1.769.113	9.314	98.468	15.688	135.891	1.165	22.570	216.942	Tot.	
	gr.	20.428	153.206	—	—	—	—	—	—	20.428	Flétan.	
	midd.	27.585	41.304	—	—	450	365	—	—	28.035	Seiche.	
	kl.	512.204	1.060.277	1.616	11.085	—	—	1.079	5.819	514.899	gr.	
Kabeljauw	Tot.	703.029	2.219.557	671	2.758	2.275	9.918	3.057	8.775	709.032	moyen.	
	gr.	542.155	904.459	7.577	12.837	3.065	6.922	2.362	2.158	555.159	pet.	
	midd.	—	—	205	265	25	40	—	—	230	non cl.	
	ongekl.	—	—	10.069	26.945	5.365	16.880	6.498	16.752	1.779.320	Tot.	
Klipvisch	Tot.	345.808	455.560	—	—	—	—	—	—	345.808	Sébaste.	
	gr.	313.472	339.291	5.930	8.288	8.535	11.334	2.375	3.981	330.312	Grondin.	
	midd.	692.362	912.283	—	—	—	—	—	—	692.362	Colin.	
	kl.	116.010	242.698	—	—	—	—	—	—	116.010	Lingue.	
Leng	Tot.	7.325	37.515	—	—	—	—	—	—	7.325	Brosme.	
	gr.	20.084	185.720	—	—	—	—	—	—	20.084	gr.	
	midd.	45.562	235.623	—	—	—	—	—	—	45.562	moyen.	
	kl.	236.337	240.380	—	—	—	—	—	—	236.337	pet.	
Mooiemeid	Tot.	301.983	661.723	—	—	—	—	—	—	301.983	non cl.	
	gr.	196.509	977.411	7.329	41.842	27.517	133.348	26.083	141.418	257.438	Tot.	
	midd.	161.302	1.966.175	28.538	147.819	143.056	725.561	47.087	148.617	679.983	gr.	
	kl.	1.492.285	1.641.874	40.513	114.812	173.460	597.970	64.697	81.863	1.770.955	moyen.	
Pladijs	Tot.	2.150.096	4.585.460	36.448	35.878	283.920	344.334	28	36	320.396	pet.	
	gr.	15.175	7.606	1.776	693	200	229	437	589	17.588	non cl.	
	midd.	1.978.984	3.938.748	48.159	195.795	313.137	717.634	50.665	166.272	2.390.945	Tot.	
	kl.	99.389	269.007	25	105	900	1.315	130	586	100.444	Scaurel.	
Rog	Tot.	59.585	243.321	326	1.654	485	1.684	45	300	60.441	Rale.	
	gr.	112.990	464.703	21.036	91.914	67.295	294.279	39.485	153.713	240.806	Rale (radiée).	
	midd.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rouget.	
	kl.	253.637	386.559	—	—	—	—	—	—	253.637	Limande.	
Schelvisch	Tot.	850.750	1.624.474	—	—	—	—	—	—	850.750	Flotte.	
	gr.	425.845	1.145.931	—	—	438	4.240	24	69	425.845	gr.	
	midd.	169.144	923.321	—	—	—	—	—	—	169.606	moyen.	
	kl.	170.966	165.640	755	477	350	596	544	802	172.615	pet.	
Schof (Schotsche)	Tot.	84.355	1.188.961	5.523	75.659	114	1.765	1.185	33.251	91.177	non cl.	
	gr.	132.185	1.558.783	84	868	15.269	199.802	1.167	23.690	148.705	Tot.	
	midd.	62.820	509.642	6	72	62.618	659.904	368	3.656	125.812	gr.	
	kl.	—	—	—	—	3.757	25.115	—	—	3.757	moyen.	
Tarbot	Tot.	279.360	3.257.386	5.613	76.599	81.758	886.586	2.720	60.597	369.451	pet.	
	gr.	269.744	4.297.595	8.379	130.088	17.963	280.957	1.839	39.460	297.925	non cl.	
	midd.	326.572	5.861.686	12.664	206.662	26.040	493.451	8.406	177.164	373.682	Tot.	
	kl.	441.753	4.849.154	11.788	103.362	123.078	1.670.146	4.755	46.363	581.374	gr.	
Tong	Tot.	7.676	85.649	95	97	2.687	19.981	—	—	10.458	moyen.	
	gr.	1.045.745	15.094.084	32.926	440.209	167.768	2.464.535	15.000	262.987	1.263.439	pet.	
	midd.	188.939	336.615	8	12	—	—	—	—	188.947	non cl.	
	kl.	1.833.186	1.947.678	127.641	101.583	351.176	349.842	9.645	18.612	2.321.648	Tot.	
Vlaswitting	Tot.	5.010	11.385	—	—	—	—	—	—	5.010	Merlan jaune.	
	gr.	297.791	322.768	565	988	1.175	968	320	320	299.851	Merlan.	
	midd.	108.724	128.520	1.801	3.797	8.065	5.941	1.349	1.575	119.939	Bar.	
	kl.	25.250	116.175	—	—	—	—	55	138	25.305	Squale pélerin.	
Zeehaai	Tot.	6.161	7.286	—	—	—	—	—	—	6.161	Petite roussette.	
	gr.	27.081	113.716	—	—	14	23	—	—	27.095	Congre.	
	midd.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Loup de mer.	
	kl.	53.567	95.024	5	27	275	452	5.510	14.808	59.357	Dorée.	
Zonnevisch	Tot.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres espèces.	
	gr.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	gr.	
	midd.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	moyen.	
	kl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	pet.	
TOTAAL I											TOTAL I.	
II. — Pelagische visch.												II. — Poisson pélagique.
Haring	5.130.003	6.181.195	550	230	350	256	86.475	142.698	5.217.378	6.324.379	Hareng.	
Makreel	251.450	392.520	—	—	—	—	214	1.089	251.664	393.609	Maquereau.	
Sprot	4.387.485	1.281.735	—	—	695.701	241.884	451.905	192.935	5.535.091	1.716.554	Esprot.	
Andere soorten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres espèces.	
TOTAAL II											TOTAL II.	
III. — Week- en Schaaldieren.												III. — Crustacés et Mollusques.
Kinkhorens	—	—	—	—	15	49	—	—	15	49	Buccins.	
Krabben	7.333	4.595	—	—	10	15	6	10	7.349	4.620	Crabes.	
Kreeften	3.815	65.916	157	4.400	43	610	61	1.310	4.076	72.276	Homards.	
Kreeftjes	258.071	623.029	—	—	—	—	—	—	258.071	623.029	Petits homards.	
Garnalen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Seiche.	
Andere soorten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres espèces.	
TOTAAL III											TOTAL III.	
ALGEMEEN TOTAAL (hoe- veelheid en waarde)											TOTAL GENERAL (quantité et valeur).	
24.395.813 55.494.838 389.980 1.466.503 2.432.855 7.521.016 813.494 1.444.200 28.031.642 65.926.057												

HOEEVELHEID EN WAARDE ELKER SOORT VISCH VAN BELGISCHE VANGST GELOST IN ELKE VISSCHERIJHAVEN VAN BELGIE.
QUANTITE ET VALEUR DE CHAQUE ESPECE DE POISSON DE PECHE BELGE, DEBARQUE DANS CHAQUE PORT
DE PECHE DE BELGIQUE.

(1933)

VISCHSOORTEN	HAVENS PORTS								TOTAAL TOTAL		ESPECES DE POISSON	
	OOSTENDE OSTENDE		BLANKENBERGHE		ZEEBRUGGE		NIEUWPOORT NIEUPOORT		HOEEVEL- HEID QUANTITE	VALEUR WAARDE		
	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.		
I. — Diepzwemmende visch.												I. — Poisson de fond.
Aalrups (Zeeduivel)	238.075	1.236.424.00	—	—	—	—	—	—	238.075	1.236.424.00	Lotte.	
Arend (Pieterman)	67.360	546.775.00	9.384	67.909.00	90.773	689.720.00	2.237	20.862.50	169.754	1.325.266.50	Vive.	
Engelsche soldaat	148.200	262.002.00	—	—	30	375.00	—	—	148.230	262.377.00	Grondin rouge.	
Griet	gr.	37.364	380.865.00	8.944	74.358.50	210	2.495.00	797	15.954.00	47.315	473.672.50	gr.
	midd.	98.874	837.748.50	1.878	12.064.50	1.820	18.590.00	468	7.567.00	103.040	875.970.00	moyen.
	kl.	123.948	701.340.00	575	2.641.00	18.802	168.318.00	226	1.703.50	143.551	877.002.50	pet.
	ongekl.	—	—	35	165.00	24	195.00	—	—	59	360.00	non cl.
	Tot.	260.186	1.929.953.50	11.432	89.229.00	20.856	189.598.00	1.491	25.224.50	293.965	2.227.015.00	Tot.
Hellbot	11.850	87.535.00	—	—	—	—	—	—	11.850	87.535.00	Flétan.	
Koningsvisch	9.658	42.990.00	—	—	—	—	—	—	9.658	42.990.00	Surmulet.	
Kabeljauw	gr.	583.200	2.165.410.00	746	4.651.00	—	—	832	4.070.00	584.772	2.174.091.50	gr.
	midd.	1.050.266	3.315.597.00	514	2.278.00	2.255	10.285.00	2.702	7.016.50	1.055.737	3.335.176.50	moyen.
	kl.	823.139	1.169.970.80	5.109	8.192.00	2.345	9.102.00	1.412	1.404.00	832.005	1.188.668.80	pet.
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	non cl.
	Tot.	2.456.605	6.650.977.80	6.363	15.081.50	4.600	19.387.00	4.946	12.490.50	2.472.514	6.697.936.80	Tot.
Klipvisch	269.707	355.626.50	—	—	—	—	—	—	269.707	355.626.50	Sébaste.	
Knorhaan	415.701	450.173.00	8.278	8.565.60	46.125	32.947.00	3.230	6.473.00	473.334	498.158.60	Grondin.	
Koolvisch	623.604	889.952.00	—	—	—	—	—	—	623.604	889.952.00	Colin.	
Leng	91.175	202.375.00	—	—	—	—	—	—	91.175	202.375.00	Lingue.	
Lom	3.181	4.600.00	—	—	—	—	—	—	3.181	4.600.00	Brosme.	
Moolemeid	gr.	29.303	239.430.00	—	—	—	—	70	350.00	29.373	329.780.00	gr.
	midd.	67.774	329.487.50	10	49.00	—	—	126	380.00	67.910	329.916.50	moyen.
	kl.	168.873	217.787.50	25	94.00	—	—	125	188.00	169.423	218.069.50	pet.
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	non cl.
	Tot.	265.950	786.705.00	35	143.00	—	—	321	918.00	266.306	787.766.00	Tot.
Pladijs	gr.	231.993	1.128.995.00	9.671	50.104.50	30.953	144.505.00	49.785	258.694.00	322.402	1.582.298.50	gr.
	midd.	484.625	2.104.773.50	35.233	186.821.50	170.333	993.671.00	74.361	239.191.00	764.552	3.525.757.00	moyen.
	kl.	1.881.961	2.150.607.00	61.115	183.079.25	215.431	806.673.00	123.327	156.004.50	2.281.837	3.295.764.35	pet.
	ongekl.	—	—	58.289	62.668.85	260.156	351.366.00	260	339.50	318.711	414.374.35	non cl.
	Tot.	2.598.579	5.383.776.10	164.308	482.674.10	676.876	2.296.215.00	247.739	654.529.00	3.687.502	8.717.194.20	Tot.
Poor	17.400	10.765.00	3.600	1.605.75	125	19.00	848	2.801.00	21.973	15.190.75	Scaurel.	
Rog	1.993.411	4.171.867.50	37.722	142.122.95	279.803	612.737.00	46.307	162.843.50	2.357.243	5.089.570.95	Rale.	
Rog (Keel)	227.324	655.345.00	—	—	1.570	3.421.00	1.830	9.071.00	230.724	667.837.00	Rale (radiée).	
Roodbaard	222.039	719.069.50	484	2.000.50	7.984	27.988.00	149	849.00	230.656	749.907.00	Rouget.	
Schar	114.727	440.279.00	19.571	77.966.00	51.607	225.642.00	35.067	146.289.50	225.972	890.176.50	Limande.	
Schaat	352.960	555.841.00	—	—	—	—	—	—	352.960	555.841.00	Flotte.	
TOTAAL I.												TOTAL I.
Schelvisch	gr.	132.321	532.795.70	—	—	—	—	—	132.321	532.795.70	gr.	
	midd.	103.976	407.204.50	—	—	—	—	—	103.976	407.204.50	moyen.	
	kl.	684.999	1.125.965.50	—	—	—	—	—	684.999	1.125.965.50	pet.	
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	non cl.	
	Tot.	921.296	2.065.965.70	—	—	—	—	—	921.296	2.065.965.70	Tot.	
Schol (Schotsche)	414.823	1.159.534.00	—	—	508	2.136.00	—	—	415.131	1.161.670.00	Sole d'Ecosse.	
Schol (Steen)	174.856	939.893.50	130	50.50	250	1.655.00	217	440.00	175.553	942.039.00	Sole limande.	
Steenpost	182.394	283.018.50	1.155	993.00	—	—	1.503	2.034.50	185.052	286.046.00	Tacaud.	
Steur	1.064	18.555.00	—	—	—	—	—	—	1.064	18.555.00	Esturgeon.	
Tarbot	gr.	123.858	1.525.545.00	5.239	61.724.00	2.380	30.494.00	1.750	41.930.00	133.227	1.650.693.00	gr.
	midd.	164.934	1.645.982.00	188	1.675.00	17.790	217.480.00	1.352	24.287.00	184.264	1.889.421.00	moyen.
	kl.	138.179	812.542.00	15	149.00	51.015	562.360.00	265	2.502.00	192.474	1.377.453.00	pet.
	ongekl.	—	—	16	58.00	7.186	42.464.00	2	19.00	7.290	43.391.00	non cl.
	Tot.	427.066	3.984.919.00	5.458	63.606.00	81.371	852.798.00	3.369	68.638.00	517.264	4.969.961.00	Tot.
Tong	gr.	209.581	4.128.171.00	8.668	110.166.00	21.628	261.896.00	1.618	24.785.50	331.495	4.525.028.50	gr.
	midd.	1.008.709	11.867.039.50	13.258	167.472.50	26.318	361.613.00	6.867	133.896.00	1.055.152	12.533.021.00	moyen.
	kl.	516.065	5.043.649.00	10.591	75.316.70	143.657	1.529.269.00	4.981	40.909.00	705.294	6.689.143.70	pet.
	ongekl.	7.315	62.049.00	2.671	9.889.50	669	3.953.00	26	236.00	10.681	76.127.50	non cl.
	Tot.	1.861.670	21.100.908.50	35.188	362.844.70	192.272	2.159.731.00	13.492	199.836.50	2.102.622	23.823.320.70	Tot.
Vlaswitting	80.849	272.618.00	12	48.00	30	155.00	14	37.00	80.905	272.858.00	Merlan jaune.	
Witting	1.714.616	2.618.174.80	63.820	72.460.45	224.783	352.689.00	12.111	25.090.00	2.015.330	3.068.414.25	Merlan.	
Zeebaars	24.769	44.644.00	—	—	200	235.00	7.194	8.315.50	32.163	53.194.50	Bar.	
Zeehaal	233.355	262.580.50	2.375	2.698.25	—	—	—	—	235.730	265.278.75	Squale pélerin.	
Zeehond	121.143	156.404.50	2.531	3.451.25	11.410	9.451.00	235	329.00	135.319	169.635.75	Petite roussette.	
Zeeponing	34.843	134.070.00	75	74.00	60	255.00	—	—	34.978	134.399.00	Congre.	
Zeewolf	7.808	9.787.00	—	—	—	—	—	—	7.808	9.787.00	Loup de mer.	
Zonnevisch	33.267	133.545.00	—	—	141	358.00	7	23.00	33.415	133.926.00	Dorée.	
Andere soorten	59.709	51.423.50	—	—	19.955	7.001.30	9.001	28.769.50	88.665	87.194.30	Autres espèces.	
TOTAAL II.												TOTAL II.
TOTAAL I.												TOTAL I.
II. — Pelagische visch.												II. — Poisson pélagique
Haring	4.135.500	4.849.647.60	130	79.00	150	179.00	49.868	96.946.05	4.185.748	4.946.851.65	Hareng.	
Makreel	184.778	288.636.00	—	—	—	—	7	35.00	184.785	288.671.00	Maquereau.	
Sprot	3.124.392	980.991.85	—	—	37.020	57.766.25	269.149	239.146.35	3.430.561	1.277.904.45	Esprot.	
Andere soorten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres espèces.	
TOTAAL II.												TOTAL II.
TOTAAL I.												TOTAL I.
III. — Week- en Schaaldieren.												III. — Crustacés et Mollusques.
Kinkhorens	240	347.00	—	—	80	196.00	—	—	320	543.00	Buccins.	
Krabben	4.948	3.330.00	20	20.00	—	—	—	—	4.968	3.350.00	Crabes.	
Kreeften	2.353	25.366.00	214	5.073.50	20	440.00	38	897.00	2.625	31.776.50	Homards.	
Kreeftjes	161.872	421.392.50	—	—	—	—	—	—	161.872	421.392.50	Petits homards.	
Inktvisch	10.800	7.693.00	—	—	50	11.00	—	—	10.850	7.704.00	Setche.	
Andere soorten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres espèces.	
TOTAAL III.												TOTAL III.
TOTAAL III.												TOTAL III.
ALGEMEEN TOTAAL (hoe- veelheid en waarde)												TOTAL GENERAL (quantité et valeur).
24.306.003 65.189.477.35 372.285 1.398.696.05 1.753.649 7.531.055 710.470 712.888.90 27.142.407 75.844.167.85												

(1932)

HERKOMST : Engeland : 251,956 kg. voor 342,369 fr.
Frankrijk : 81,738 kg. voor 55,101 fr.
Nederland : 7,087 kg. voor 12,429 fr.

ORIGINE : Angleterre : 251,956 kg. pour 342,369 fr.
 France : 81,738 kg. pour 55,101 fr.
 Pays-Bas : 7,087 kg. pour 12,429 fr.

In 1933 werd te Oostende 533,050 kilogram haring gelost voor een waarde van 482,219 fr. 50.

En 1933 il a été débarqué à Ostende 533,050 kilogrammes de hareng pour une valeur de 482,219 fr. 50.

**HOEEVEELHEID DER VOORNAAMSTE VISCHSOORTEN DOOR VREEMDE SCHEPEN GEVANGEN EN DOOR HEN RECHTSTREEKS
VAN DE VISCHGRONDEN IN BELGISCHE HAVENS AANGEBRACHT. BEDRAG PER VISCHGROND, PER SOORT VAARTUIG
EN VISCHTUIG.**

*QUANTITE DES PRINCIPALES ESPECES DE POISSON PECHE PAR DES BATEAUX ETRANGERS ET DEBARQUE DANS LES
PORTS BELGES. MONTANT PAR FOND DE PECHE, PAR ESPECE DE BATIMENT ET D'ENGIN DE PECHE.*

(1932)

VISCHSOORTEN	KUSTZEE — MER COTIERE					NOORDZEE — MER DU NORD			ESPECES DE POISSON	
	MOTOR — MOTEUR		ZEIL — VOILE			ZUID — SUD				
	Gedekt Ponté		Gedekt Ponté	Open en half-gedekt Ouvert et mi-ponté		Stoom Vapeur	Motor Moteur	Zeil Voile		
	Trawl Chalut	Stroopnet	Trawl Chalut	Trawl Chalut	Trawl Chalut	Trawl Chalut	Trawl Chalut	Trawl Chalut		
I. — Diepzwemmende visch.										I. — Poisson de fond.
Aalrups (Zeeduivel)	—	—	—	—	—	—	—	—	Lotte.	
Arend (Pieterman)	—	—	—	—	—	—	—	—	Vive.	
Engelsche soldaat	—	—	—	—	—	—	20	—	Grondin rouge.	
Griet	gr.	—	—	—	—	—	—	—	gr.	
	midd.	—	—	—	—	—	—	—	moyen.	
	kl.	—	—	—	—	—	—	—	pet.	
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	non cl.	
Tot.	—	—	—	—	—	—	20	—	Tot.	
Heilbot	—	—	—	—	—	—	—	—	Flétan.	
Inktvisch	—	—	—	—	—	—	—	—	Seiche.	
Kabeljauw	gr.	—	—	—	—	—	—	—	gr.	
	midd.	—	—	—	—	—	—	—	moyen.	
	kl.	—	—	—	—	—	—	—	pet.	
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	non cl.	
Tot.	—	—	—	—	—	—	—	—	Tot.	
Klipvisch	—	—	—	—	—	—	—	—	Sébaste.	
Knorhaan	—	—	—	—	—	—	—	—	Grondin.	
Koolvisch	—	—	—	—	—	—	—	—	Colin.	
Leng	—	—	—	—	—	—	—	—	Lingue.	
Lom	—	—	—	—	—	—	—	—	Brosme.	
Mooiemeid	gr.	—	—	—	—	—	—	—	gr.	
	midd.	—	—	—	—	—	—	—	moyen.	
	kl.	—	—	—	—	—	—	—	pet.	
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	non cl.	
Tot.	—	—	—	—	—	—	—	—	Tot.	
Pladijs	gr.	61	—	—	—	—	509	—	gr.	
	midd.	536	—	—	—	—	1,320	—	moyen.	
	kl.	664	—	—	—	—	2,263	—	pet.	
	ongekl.	1,300	—	—	—	—	2,375	—	non cl.	
	Tot.	2,561	—	—	—	—	6,467	—	Tot.	
Poor	—	—	—	—	—	—	—	—	Scaurel.	
Rog	—	—	—	—	—	—	1,534	—	Raie.	
Rog (Keel)	—	—	—	—	—	—	192	—	Raie (radiée).	
Roodbaard	—	—	—	—	—	—	—	—	Rouget.	
Schar	—	21	—	—	—	—	110	—	Limande.	
Schaat	—	—	—	—	—	—	—	—	Flotte.	
Schelvisch	gr.	—	—	—	—	—	—	—	gr.	
	midd.	—	—	—	—	—	—	—	moyen.	
	kl.	—	—	—	—	—	—	—	pet.	
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	non cl.	
Tot.	—	—	—	—	—	—	—	—	Tot.	
Schol (Schotsche)	—	—	—	—	—	—	—	—	Sole d'Ecosse.	
Schol (Steen)	—	—	—	—	—	—	—	—	Sole limande.	
Steenpost	—	—	—	—	—	—	—	—	Tacaud.	
Steur	—	—	—	—	—	—	—	—	Esturgeon.	
Tarbot	gr.	—	—	—	—	—	—	—	gr.	
	midd.	—	—	—	—	—	—	—	moyen.	
	kl.	—	—	—	—	—	—	—	pet.	
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	non cl.	
Tot.	—	—	—	—	—	—	—	—	Tot.	
Tong	gr.	—	—	—	—	—	28	—	gr.	
	midd.	—	—	—	—	—	61	—	moyen.	
	kl.	—	—	—	—	—	109	—	pet.	
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	non cl.	
Tot.	—	8	—	—	—	—	198	—	Tot.	
Vlaswitling	—	—	—	—	—	—	—	—	Merlan jaune.	
Witling	—	—	—	—	—	—	425	—	Merlan.	
Zeebaars	—	—	—	—	—	—	—	—	Bar.	
Zeehaai	—	—	—	—	—	—	—	—	Squale pélerin.	
Zeehond	—	—	—	—	—	—	—	—	Petite roussette.	
Zeepaling	—	—	—	—	—	—	—	—	Congre.	
Zeewolf	—	—	—	—	—	—	—	—	Loup de mer.	
Zonnevisch	—	—	—	—	—	—	—	—	Dorée.	
Andere soorten	—	—	—	—	—	—	25	—	Autres espèces.	
TOTAAL I	2,590	—	—	—	—	—	8,971	—	TOTAL I.	
II. — Pelagische visch.										II. — Poisson pélagique.
Haring	65,645	7,850	—	—	—	248,875	—	—	Hareng.	
Makreel	—	—	—	—	—	—	—	—	Maquereau.	
Sprot	—	6,850	—	—	—	—	—	—	Esprot.	
Andere soorten	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres espèces.	
TOTAAL II	65,645	14,700	—	—	—	248,875	—	—	TOTAL II.	
III. — Week- en Schaaldieren.										III. — Crustacés et Mollusques.
Kinkhorens	—	—	—	—	—	—	—	—	Buccins.	
Krabben	—	—	—	—	—	—	—	—	Crabes.	
Kreeften	—	—	—	—	—	—	—	—	Homards.	
Kreeftjes	—	—	—	—	—	—	—	—	Petits homards.	
Garnalen	—	—	—	—	—	—	—	—	Crevettes.	
Andere soorten	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres espèces.	
TOTAAL III	—	—	—	—	—	—	—	—	TOTAL III.	
ALGEMEEN TOTAAL (hoe- veelheid en waarde)	68,295	14,700	—	—	—	248,875	8,971	—	TOTAL GENERAL (quantité et valeur).	

HOEVEELHEID EN WAARDE DER VOORNAAMSTE VISSCHSOORTEN IN BELGIE VAN DE VISSCHERIJGRONDEN INGEVOERD
DOOR BELGISCHE VAARTUIGEN.
QUANTITE ET VALEUR DES PRINCIPALES ESPECES DE POISSON IMPORTE DES FONDS DE PECHE
PAR DES BATEAUX BELGES.
BEDRAG PER SOORT VAARTUIG EN AARD VAN VISSCHTUIG. — GEMIDDELDE VANGST PER DAG AFWEZIGHEID
EN PER DAG VISSCHERIJ.
RENDEMENT PAR ESPECE DE BATIMENT ET D'ENGIN DE PECHE. — PECHE MOYENNE PAR JOUR DE MER
ET PAR JOUR DE PECHE.
(1932)

VISCHSOORTEN	STOOMVAARTUIGEN BATEAUX A VAPEUR		GEDEKTE MOTORVAARTUIGEN BATEAUX PONTÉS A MOTEUR						ESPECES DE POISSON										
	TRAWL CHALUT		TRAWL CHALUT		STROOPNET		DRIJFNET FILETS DÉRIVANTS												
	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.											
I. — Diepzwemmende visch.										I. — Poisson de fond.									
Aalrups (Zeeduivel)	34.346	213.555	174.099	1.000.907								Lotte.							
Arend (Pieterman)			216.200	1.592.630								Vive.							
Engelsche soldaat	10.475	27.250	86.025	183.747								Grondin rouge.							
Griet	gr.	1.766	22.410	40.788	466.824							gr.							
	midd.	2.103	22.970	94.876	929.811							moyen.							
	kl.	765	6.210	74.985	566.220							pet.							
	ongekl.			1.659	11.597							non cl.							
Hellbot	Tot.	4.634	51.590	212.308	1.974.452							Tot.							
		14.990	135.560	5.438	17.700							Flétan.							
		900	2.212	27.135	39.457							Selche.							
		470.586	1.411.914	44.313	265.267							gr.							
Inktvisch	gr.	590.598	1.677.376	118.434	563.632							moyen.							
	midd.	422.106	667.956	133.153	258.420							pet.							
	kl.			230	305							non cl.							
	ongekl.			296.030	1.087.624							Tot.							
Kabeljauw	Tot.	1.483.290	3.757.246									Sébaste.							
		345.808	455.560									Grondin.							
		31.173	47.790	299.139	315.104							Colin.							
		676.812	891.823	15.550	20.460							Lingue.							
Klipvisch	gr.	97.353	195.743	18.657	46.955							Brosme.							
	midd.	4.739	6.495	2.586	31.020							gr.							
	kl.	7.624	71.630	12.460	114.090							moyen.							
	ongekl.	15.508	92.945	30.054	142.678							pet.							
Lom	Tot.	82.305	102.363	154.032	138.017							non cl.							
		105.437	266.938	196.546	394.785							Tot.							
		6.484	35.486	250.832	1.258.428							gr.							
		5.135	27.992	674.463	2.958.530							moyen.							
Moolemeid	gr.	2.850	2.900	1.767.115	2.431.804							pet.							
	midd.			320.396	380.248							non cl.							
	kl.	14.469	66.378	3.012.806	7.029.010							Tot.							
	ongekl.	10.625	5.416	6.963	3.771							Scaurel.							
Pladijs	Tot.	223.751	425.503	2.157.116	4.592.761							Rate.							
Poor																			
Rog																			
Rog (Keel)	26.384	70.440	74.060	200.573								Rate (radiée).							
Roodbaard	34.101	126.139	26.340	120.820								Rouget.							
Schar	12.181	36.114	228.613	968.455								Limande.							
Schaat	101.840	155.253	151.797	231.306								Flotte.							
Schelvisch	gr.	75.571	363.725	145	875							gr.							
	midd.	97.250	367.996	22.683	72.014							moyen.							
	kl.	286.271	439.969	368.830	439.895							pet.							
	ongekl.											non cl.							
Schol (Schotsche)	Tot.	459.092	1.111.690	391.658	512.784							Tot.							
		69.733	221.474	356.112	924.457							Sole d'Ecosse.							
		33.056	207.477	136.550	720.153							Sole limande.							
		12.950	14.880	159.665	152.635							Tacaud.							
Steenpost	gr.	292	5.495	384	6.752							Esturgeon.							
	midd.	5.471	82.740	85.706	1.216.896							gr.							
	kl.	5.190	71.670	143.515	1.711.473							moyen.							
	ongekl.	808	7.435	125.004	1.165.839							pet.							
Tarbot	Tot.	11.469	161.845	357.982	4.119.323							non cl.							
		33.214	504.307	264.694	4.243.553							Tot.							
		13.338	244.690	360.303	6.493.363							gr.							
		5.502	61.010	575.827	6.607.310							moyen.							
Tong	gr.	1.217	15.975	9.241	89.752							pet.							
	midd.	53.271	825.982	1.210.065	17.433.978							non cl.							
	kl.	50.033	136.361	138.914	200.266							Tot.							
	ongekl.	333.847	508.720	1.987.651	1.908.775							Merlan jaune.							
Vlaswitting	gr.	4.747	10.570	263	815							Merlan.							
	midd.	58.741	83.568	2.411.110	241.476							Bar.							
	kl.	7.751	13.558	112.118	126.275							Squale pèlerin.							
	ongekl.	11.970	54.862	13.335	61.451							Petite rousette.							
Witting	Tot.	6.161	7.286									Congre.							
		4.440	22.180	22.655	91.559							Loup de mer.							
		29.532	51.997	29.825	58.909							Dorée.							
												Autres espèces.							
TOTAAL I.										TOTAL I.									
4.390.393 10.874.296 12.365.765 46.411.145																			
II. — Pelagische visch.										II. — Poisson pélagique.									
Haring	755.704	1.774.019	4.367.806	4.402.554	51.319	39.212	1.349	4.161	Hareng.										
Makreel	241.275	372.735	10.175	19.785					Maquereau.										
Sprot			203	607	5.015.963	1.614.910			Esprot.										
Andere soorten									Autres espèces.										
TOTAAL II.										TOTAL II.									
996.979 2.146.754 4.378.184 4.422.940 5.067.282 1.654.122 1.349 4.161																			
III. — Week- en Schaaldieren.										III. — Crustacés et Mollusques.									
Kinkhorens			15	49					Buccins.										
Krabben	847	545	6.502	4.075					Crabes.										
Kreeften	90	65	3.986	72.211					Homards.										
Kreeftjes	12.675	18.247	245.396	604.782					Petits homards.										
Garnalen									Crevettes.										
Andere soorten									Autres espèces.										
TOTAAL III.										TOTAL III.									
13.612 18.857 255.899 681.117																			
ALGEMEEN TOTAAL (hoe- veelheid en waarde)										TOTAL GENERAL (quantité et valeur).									
5.400.984 12.539.907 16.999.848 51.515.208 5.067.282 1.654.122 1.349 4.161																			
Totaal dagen afwezigheid										Total des jours de mer.									
Totaal visscherijdagen										Total des jours de pêche.									
3.874 2.107																			
Gemiddelde afwezigheid.										de mer } Pêche moyenne									
2.563 5.951										de pêche } par jour									
491 1183																			
643 1551																			

**HOEEVEELHEID EN WAARDE DER VOORNAAMSTE VISSCHSOORTEN IN BELGIE VAN DE VISSCHERIJGRONDEN INGEVOERD
DOOR BELGISCHE VAARTUIGEN.**
**QUANTITE ET VALEUR DES PRINCIPALES ESPECES DE POISSON IMPORTE DES FONDS DE PECHE
PAR DES BATEAUX BELGES.**
**BEDRAG PER SOORT VAARTUIG EN AARD VAN VISCHTUIG. — GEMIDDELDE VANGST PER DAG AFWEZIGHEID
EN PER DAG VISSCHERIJ. (Vervolg.)**
**RENDEMENT PAR ESPECE DE BATIMENT ET D'ENGIN DE PECHE. — PECHE MOYENNE PAR JOUR DE MER
ET PAR JOUR DE PECHE. (Suite.)**
(1932)

VISCHSOORTEN	GEDEKTE ZEILVAARTUIGEN BATEAUX PONTÉS A VOILE		OPEN EN HALFGEDEKTE VAARTUIGEN EMBARCATIONS OUVERTES ET MI-PONTÉES												ESPECES DE POISSON														
	TRAWL CHALUT		MET HULPMOTOR — AVEC MOTEUR						ZONDER HULPMOTOR — SANS MOTEUR																				
			Trawl Chalut		Stroopnet		Driftnet Filets dérivants		Stroopnet		Driftnet Filets dérivants		Vischlijn Lignes																
			Kg.	Fr.	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.															
I. — Diepzwemmende visch.															I. — Poisson de fond.														
Aalrups (Zeeduivel)																Lotte.													
Arend (Pletermant)																Vive.													
Engelsche soldaat																Grondin rouge.													
Griet	gr.															gr.													
	midd.															moyen.													
	kl.															pet.													
	ongekl.															non cl.													
	Tot.															Tot.													
Heilbot																Flétan.													
Inktvisch																Seiche.													
Kabeljauw	gr.															gr.													
	midd.															moyen.													
	kl.															pet.													
	ongekl.															non cl.													
	Tot.															Tot.													
Klipvisch																Sébaste.													
Knorhaan																Grondin.													
Koolvisch																Colin.													
Leng																Lingue.													
Lom																Brosme.													
Moolemeid	gr.															gr.													
	midd.															moyen.													
	kl.															pet.													
	ongekl.															non cl.													
	Tot.															Tot.													
Pladijs	gr.	122	336													gr.													
	midd.	385	1.650													moyen.													
	kl.	500	565										490	1.250		pet.													
	ongekl.															non cl.													
	Tot.	1.007	2.550										490	1.250		Tot.													
Poor																Scaurel.													
Rog		78	185													Rate.													
Rog (Keel)																Rate (radiée).													
Roodbaard		12	40													Rouget.													
Schar																Limande.													
Schaat																Flotte.													
Schelvisch	gr.															gr.													
	midd.															moyen.													
	kl.															pet.													
	ongekl.															non cl.													
	Tot.															Tot.													
Schol (Schotsche)																Sole d'Ecosse.													
Schol (Steen)																Sole limande.													
Steenpost																Tacaud.													
Steur																Esturgeon.													
Tarbot	gr.															gr.													
	midd.															moyen.													
	kl.															pet.													
	ongekl.															non cl.													
	Tot.	17	240													Tot.													
Tong	gr.	41	910													gr.													
	midd.	45	705													moyen.													
	kl.															pet.													
	ongekl.															non cl.													
	Tot.	103	1.855													Tot.													
Vlaswitting		150	220													Merlan jaune.													
Witting																Merlan.													
Zeebaars																Bar.													
Zeehaal																Squale pèlerin.													
Zeehond																Petite roussette.													
Zeepaling																Congre.													
Zeewolf																Loup de mer.													
Zonnevisch																Dorée.													
Andere soorten																Autres espèces.													
TOTAAL I.		1.350	4.850										490	1.250		TOTAL I.													
II. — Pelagische visch.															II. — Poisson pélagique.														
Haring				8.350	5.819	180	198	29.717	84.378			2.953	14.039			Hareng.													
Makreel								214	1.089							Maquereau.													
Sprot						472.280	79.482			46.645	21.554					Esprot.													
Andere soorten																Autres espèces.													
TOTAAL II.				8.350	5.819	472.460	79.680	29.931	85.467	46.645	21.554	2.953	14.039			TOTAL II.													
III. — Week- en Schaaldieren.															III. — Crustacés et Mollusques.														
Kinkhorens																Buccins.													
Krabben																Crabes.													
Kreeften																Homards.													
Kreeftjes																Petits homards.													
Garnalen																Crevettes.													
Andere soorten																Autres espèces.													
TOTAAL III.																TOTAL III.													
ALGEMEEN TOTAAL (hoeveelheid en waarde)															TOTAL GENERAL (quantité et valeur).														
		1.350	4.850	8.350	5.819	472.460	79.680	29.931	85.467	46.645	21.554	2.953	14.039	490	1.250														
Totaal dagen afwezigheid															Total des jours de mer.														
Totaal visscherijdagen															Total des jours de pêche.														
		13				428						103																	
		7				421						103																	
		Kg.	Fr.			Kg.		Fr.		Kg.		Fr.																	
Gemiddelde	afwezigheid.	103	373			1193		399		486		357				de mer													
vangst per dag	visscherij	192	692			1213		406		486		357				Pêche moyenne													
																par jour													

**HOEEVELHEID EN WAARDE DER VOORNAAMSTE VISCHSOORTEN IN BELGIE VAN DE VISSCHERIJGRONDEN INGEVOERD
DOOR BELGISCHE VAARTUIGEN.
QUANTITE ET VALEUR DES PRINCIPALES ESPECES DE POISSON IMPORTE DES FONDS DE PECHE
PAR DES BATEAUX BELGES.
BEDRAG PER SOORT VAARTUIG EN AARD VAN VISCHTUIG. — GEMIDDELDE VANGST PER DAG AFWEZIGHEID
EN PER DAG VISSCHERIJ.
RENDEMENT PAR ESPECE DE BATIMENT ET D'ENGIN DE PECHE. — PECHE MOYENNE PAR JOUR DE MER
ET PAR JOUR DE PECHE.
(1933)**

VISCHSOORTEN	STOOMVAARTUIGEN BATEAUX A VAPEUR		GEDEKTE MOTORVAARTUIGEN BATEAUX PONTÉS A MOTEUR		GEDEKTE ZEILVAARTUIGEN BATEAUX PONTÉS A VOILE		ESPECES DE POISSON										
	TRAWL CHALUT		TRAWL CHALUT		STROOPNET			TRAWL CHALUT									
	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.		Kg.	Fr.								
I. — Diepzwemmende visch.									I. — Poisson de fond.								
Aalrups (Zeeduivel)	24.192	120.552	213.883	1.115.872	—	—	—	—	Lotte.								
Arend (Pieterman)	—	—	169.954	1.325.267	—	—	—	—	Vive.								
Engelsche soldaat	11.950	31.303	136.280	231.074	—	—	—	—	Grondin rouge.								
Griet	gr.	1.877	20.490	45.438	454.183	—	—	—	gr.								
	midd.	2.764	25.120	100.276	850.850	—	—	—	moyen.								
	kl.	1.371	8.865	142.180	808.137	—	—	—	pet.								
	ongekl.	—	—	59	360	—	—	—	non cl.	Barbue.							
	Tot.	6.012	54.475	287.953	2.172.530	—	—	—	Tot.								
Heilbot	9.751	74.055	2.099	13.480	—	—	—	—	Flétan.								
Koningsvisch	3.595	15.655	6.063	27.335	—	—	—	—	Surmulet.								
Kabeljauw	gr.	459.469	1.461.945	125.303	712.147	—	—	—	gr.								
	midd.	776.571	2.081.986	279.166	1.303.190	—	—	—	moyen.								
	kl.	394.450	629.760	437.555	558.908	—	—	—	pet.								
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	non cl.	Cabillaud.							
	Tot.	1.630.490	4.123.691	842.024	2.574.245	—	—	—	Tot.								
Klipvisch	269.707	355.626	—	—	—	—	—	—	Sébaste.								
Knorhaan	42.325	63.967	431.009	434.192	—	—	—	—	Grondin.								
Koolvisch	594.197	836.418	29.407	53.534	—	—	—	—	Colin.								
Leng	60.831	122.645	30.344	79.730	—	—	—	—	Lingue.								
Lom	3.181	4.600	—	—	—	—	—	—	Brosme.								
Moolemeid	gr.	5.029	42.335	24.344	197.445	—	—	—	gr.								
	midd.	11.207	57.452	56.703	272.464	—	—	—	moyen.								
	kl.	70.489	87.139	98.534	130.931	—	—	—	pet.								
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	non cl.	Merlu.							
	Tot.	86.725	186.926	179.581	600.840	—	—	—	Tot.								
Pladijs	gr.	2.063	10.265	320.339	1.572.433	—	—	—	gr.								
	midd.	5.591	23.336	758.961	3.501.421	—	—	—	moyen.								
	kl.	1.950	3.085	2.279.887	3.292.679	—	—	—	pet.								
	ongekl.	—	—	318.711	414.375	—	—	—	non cl.	Piles.							
	Tot.	9.604	36.686	3.677.898	8.780.508	—	—	—	Tot.								
Poor	10.325	5.859	11.648	9.332	—	—	—	—	Scaurel.								
Rog	243.025	460.393	2.114.218	4.629.178	—	—	—	—	Rale.								
Rog (Keel)	60.035	170.216	170.689	497.621	—	—	—	—	Rale (radiée).								
Roodbaard	106.337	369.942	124.319	379.965	—	—	—	—	Rouget.								
Schar	4.251	15.388	221.721	874.789	—	—	—	—	Limande.								
Schaat	75.720	118.620	277.240	437.221	—	—	—	—	Flotte.								
Schelvisch	gr.	131.077	526.468	1.244	6.328	—	—	—	gr.								
	midd.	77.045	311.927	26.931	95.277	—	—	—	moyen.								
	kl.	95.370	174.797	569.629	951.168	—	—	—	pet.								
	ongekl.	—	—	—	—	—	—	—	non cl.	Eglefin.							
	Tot.	303.492	1.013.192	617.804	1.052.773	—	—	—	Tot.								
Schol (Schotsche)	53.974	160.183	361.157	1.001.487	—	—	—	—	Sole d'Ecosse.								
Schol (Steen)	18.977	110.104	156.576	831.935	—	—	—	—	Sole limande.								
Steenpost	14.317	26.553	170.735	259.493	—	—	—	—	Tacaud.								
Steur	268	4.445	796	14.110	—	—	—	—	Esturgeon.								
Tarbot	gr.	4.451	61.135	128.776	1.598.558	—	—	—	gr.								
	midd.	5.253	61.390	179.011	1.828.034	—	—	—	moyen.								
	kl.	1.337	9.645	191.137	1.367.808	—	—	—	pet.								
	ongekl.	—	—	7.290	43.391	—	—	—	non cl.	Turbot.							
	Tot.	11.041	132.170	506.223	4.837.791	—	—	—	Tot.								
Tong	gr.	35.000	491.718	296.495	4.033.310	—	—	—	gr.								
	midd.	7.423	118.893	1.047.729	12.414.128	—	—	—	moyen.								
	kl.	1.191	16.490	704.103	6.672.064	—	—	—	pet.								
	ongekl.	1.043	11.973	9.638	64.154	—	—	—	non cl.	Sole.							
	Tot.	44.657	639.064	2.057.965	23.184.256	—	—	—	Tot.								
Vlaswitting	39.214	127.570	41.691	145.288	—	—	—	—	Merlan jaune.								
Witting	312.446	589.502	1.702.884	2.478.912	—	—	—	—	Merlan.								
Zeebaars	7.365	22.870	24.798	30.325	—	—	—	—	Bar.								
Zeehaal	44.887	54.878	190.843	210.401	—	—	—	—	Squale pelerin.								
Zeehond	5.451	7.865	129.868	161.771	—	—	—	—	Petite roussette.								
Zeepaling	12.443	48.655	22.535	85.744	—	—	—	—	Congre.								
Zeewolf	6.382	6.777	1.426	3.010	—	—	—	—	Loup de mer.								
Zonnevisch	4.903	27.055	28.512	106.871	—	—	—	—	Dorée.								
Andere soorten	45.404	34.937	43.261	52.257	—	—	—	—	Autres espèces.								
TOTAAL I.	4.177.474	10.172.837	14.963.204	58.693.137	—	—	—	—	TOTAL I.								
II. — Pelagische visch.									II. — Poisson pélagique.								
Haring	1.889.600	2.531.844	2.276.761	2.374.420	—	—	—	—	Hareng.								
Makreel	172.733	263.228	12.052	25.443	—	—	—	—	Maquereau.								
Sprot	—	—	2.035.935	479.415	494.890	384.667	—	—	Esprot.								
Andere soorten	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres espèces.								
TOTAAL II.	2.062.333	2.795.072	4.324.748	2.879.278	494.890	384.667	—	—	TOTAL II.								
III. — Week- en Schaaldieren.									III. — Crustacés et Mollusques.								
Kinkhorens	—	—	320	543	—	—	—	—	Buccins.								
Krabben	—	—	4.968	3.350	—	—	—	—	Crabes.								
Kreeften	210	360	2.415	31.417	—	—	—	—	Homards.								
Kreeftjes	4.434	7.622	157.438	413.770	—	—	—	—	Petits homards.								
Inktvisch	1.050	395	9.800	7.309	—	—	—	—	Seiche.								
Andere soorten	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres espèces.								
TOTAAL III.	5.694	8.377	174.941	456.889	—	—	—	—	TOTAL III.								
ALGEMEEN TOTAAL (hoeveelheid en waarde)									TOTAL GENERAL (quantité et valeur).								
Kg.		Fr.		Kg.		Fr.		Kg.		Fr.		Kg.		Fr.			
6.245.501		12.976.286		19.482.893		62.028.804		494.890		384.667		—		—			
Totaal dagen afwezigheid									Total des jours de mer.								
Totaal visscherijdagen									Total des jours de pêche.								
Kg.		Fr.		Kg.		Fr.		Kg.		Fr.		Kg.		Fr.			
1.732		3.599		422		1.319		—		—		—		—			
3.412		7.090		541		1.691		—		—		—		—			
Gemiddelde afwezigheid vangs per dag									Pêche moyenne par jour								
visscherij		visscherij		visscherij		visscherij		visscherij		visscherij		visscherij		visscherij			

**HOEEVEELHEID EN WAARDE DER VOORNAAMSTE VISSCHSOORTEN IN BELGIE VAN DE VISSCHERIJGRONDEN INGEVOERD
DOOR BELGISCHE VAARTUIGEN.
QUANTITE ET VALEUR DES PRINCIPALES ESPECES DE POISSON IMPORTE DES FONDS DE PECHE
PAR DES BATEAUX BELGES.
BEDRAG PER SOORT VAARTUIG EN AARD VAN VISSCHTUIG. — GEMIDDELDE VANGST PER DAG AFWEZIGHEID
EN PER DAG VISSCHERIJ. (Vervolg.)
RENDEMENT PAR ESPECE DE BATIMENT ET D'ENGIN DE PECHE. — PECHE MOYENNE PAR JOUR DE MER
ET PAR JOUR DE PECHE. (Suite.)
(1933)**

VISCHSOORTEN	OPEN EN HALFGEDEKTE VAARTUIGEN EMBARCATIONS OUVERTES OU MI-PONTÉES								ESPECES DE POISSON	
	MET HULPMOTOR — AVEC MOTEUR				ZONDER HULPMOTOR — SANS MOTEUR					
	TRAWL CHALUT		STROOPNET		TRAWL CHALUT		STROOPNET			
	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.		
I. — Diepzwemmende visch.										1. — Poisson de fond.
Aalrups (Zeeduivel)									Lotte.	
Arend (Pieterman)									Vive.	
Engelsche soldaat									Grondin rouge.	
Griet	gr.								gr.	
	midd.								moyen.	
	kl.								pet.	
	ongekl.								non cl.	
Tot.								Tot.		
Heilbot									Flétan.	
Koningsvisch									Surmulet.	
Kabeljauw	gr.								gr.	
	midd.								moyen.	
	kl.								pet.	
	ongekl.								non cl.	
Tot.								Tot.		
Klipvisch									Sébastien.	
Knorhaan									Grondin.	
Koolvisch									Colin.	
Leng									Lingue.	
Lom									Brosme.	
Moolemeid	gr.								gr.	
	midd.								moyen.	
	kl.								pet.	
	ongekl.								non cl.	
Tot.								Tot.		
Pladijs	gr.								gr.	
	midd.								moyen.	
	kl.								pet.	
	ongekl.								non cl.	
Tot.								Tot.		
Poor									Scaurel.	
Rog									Raie.	
Rog (Keel)										Raie (radiée).
Roodbaard										Rouget.
Schar										Limande.
Schaat										Flotte.
Schelvvisch	gr.								gr.	
	midd.								moyen.	
	kl.								pet.	
	ongekl.								non cl.	
Tot.								Tot.		
Schol (Schotsche)									Sole d'Ecosse.	
Schol (Steen)									Sole limande.	
Steenpost									Tacaud.	
Steur									Esturgeon.	
Tarbot	gr.								gr.	
	midd.								moyen.	
	kl.								pet.	
	ongekl.								non cl.	
Tot.								Tot.		
Tong	gr.								gr.	
	midd.								moyen.	
	kl.								pet.	
	ongekl.								non cl.	
Tot.								Tot.		
Vlaswitting									Merlan jaune.	
Witting									Merlan.	
Zeebaars									Bar.	
Zeehaai									Squale pèlerin.	
Zeehond									Petite roussette.	
Zeepaling									Congre.	
Zeewolf									Loup de mer.	
Zonnevisch									Dorée.	
Andere soorten									Autres espèces.	
TOTAAL I.									TOTAL I.	
II. — Pelagische visch.										II. — Poisson pélagique.
Haring			19.387	40.588					Hareng.	
Makreel							18.213	16.182	Maquereau.	
Sprot			881.523	397.640					Esprot.	
Andere soorten									Autres espèces.	
TOTAAL II.			900.910	438.228			18.213	16.182	TOTAL II.	
III. — Week- en Schaaldieren.										III. — Crustacés et Mollusques.
Kinkhorens									Buccins.	
Krabben									Crabes.	
Kreeften									Homards.	
Kreeftjes									Petits homards.	
Inktvisch									Selche.	
Andere soorten									Autres espèces.	
TOTAAL III.									TOTAL III.	
ALGEMEEN TOTAAL (hoe- veelheid en waarde)										TOTAL GENERAL (quantité et valeur).
Totaal dagen afwezigheid										Total des jours de mer.
Totaal visscherijdagen										Total des jours de pêche.
Kg.										Kg.
Fr.										Fr.
Gemiddelde afwezigheid.										de mer
vangst per dag										de pêche
visscherij										Pêche moyenne
										par jour

BRUSSEL
BOEKDRUK, VAN 'T MILITAIR CARTOGRAFISCH INSTITUUT

20659. — 400 ex.

